

## AKO POSTUPOVAŤ V PRÍPADE POISTNEJ UDALOSTI?

**Ak pri ceste v zahraničí utrpíte zranenie, ochoriete, alebo Vám vznikne iná škoda krytá týmto poistením, predovšetkým:**

- dbajte, aby sa následky poistnej udalosti zbytočne nezväčšovali,
- proti hroziacej škode zakročte spôsobom primeraným okolnostiam,
- kontaktujte asistenčnú spoločnosť **MONDIAL Assistance, tel. +421 2 529 33 113**, a to hlavne v prípade hospitalizácie, predčasného návratu, doplnkových asistenčných služieb a vždy, keď Vám to ukladajú Všeobecné poistné podmienky. Asistenčnú spoločnosť je možné volať na účet volaného alebo si nechať zavolať naspäť.
- po návrate domov poistnú udalosť (ak nešlo o hospitalizáciu resp. inú poistnú udalosť priamo hradenú asistenčnou spoločnosťou) nahláste poisťovateľovi, na ktoromkoľvek pracovisku servisu klientom Allianz – Slovenskej poisťovne, na linke Allianz Direct 0800 122 222 alebo prostredníctvom internetovej stránky [www.allianzsp.sk](http://www.allianzsp.sk); poisťovateľovi odovzdajte všetky požadované doklady.

**Pri ochorení alebo úraze v zahraničí:**

- ✓ pri hospitalizácii, resp. ak nemôžete zaplatiť účty za ambulantné ošetrovanie, okamžite kontaktujte spoločnosť MONDIAL Assistance a uveďte:
  - meno a dátum narodenia,
  - rodné číslo,
  - kontaktné telefónne číslo,
  - informácie o poistnej udalosti,
  - spojenie do zdravotníckeho zariadenia na ošetrojúceho lekára.
- ✓ v prípade ambulatného ošetrovania, poplatky zaplaťte v hotovosti a originály dokladov (vrátane predpisu na lieky) s uvedením Vášho mena a diagnózy si starostlivo uschovajte, po návrate odovzdajte spolu s hlásením poistnej udalosti Allianz – Slovenskej poisťovni; ak účty za ambulantné ošetrovanie nemôžete zaplatiť v hotovosti alebo potrebujete poradiť, kontaktujte MONDIAL Assistance.
- ✓ ak v priebehu cesty utrpíte úraz, po návrate ho oznámte poisťovateľovi.

**Pri poškodení, zničení alebo strate batožiny:**

- ✓ Krádež batožiny okamžite nahláste na najbližšej policajnej stanici,
- ✓ od polície vyžiadať záznam (policajný protokol) o nahlásení krádeže; podľa možnosti dbajte, aby Vám polícia potvrdila:
  - aké veci Vám boli odcudzené,
  - kedy približne ku krádeži došlo,
  - kde bola batožina uložená,
  - aké prekážky (uzamknutie a pod.) a akým spôsobom páchateľ prekonal.
- ✓ ak dôjde ku škode na batožine v ubytovacom zariadení, požiadajte prevádzkovateľa zariadenia písomne o náhradu škody a prevzatie tejto žiadosti si nechajte potvrdiť,
- ✓ ak dôjde ku strate batožiny odovzdanej dopravcovi, vyžiadať si od zodpovedného zástupcu dopravcu zápis o škode,
- ✓ okolnosti vzniku škody podľa možnosti zdokumentujte, napríklad fotograficky,
- ✓ poškodenú batožinu alebo jej zvyšky uchovajte,
- ✓ po návrate oznámte poisťovateľovi poistnú udalosť a odovzdajte požadované doklady.

**Pri vzniku zodpovednosti za škodu:**

Ak spôsobíte v zahraničí inému škodu na majetku alebo zdraví:

- ✓ kontaktujte asistenčnú spoločnosť MONDIAL Assistance a postupujte podľa jej pokynov,
- ✓ neuznávajte svoju zodpovednosť za vzniknutú škodu bez súhlasu poisťovateľa, neplaťte náhradu škody ani sa k jej plateniu nezaväzujte,
- ✓ nepodpisujte žiaden dokument, ktorému dobre nerozumiete,
- ✓ ak je to možné, vznik škody ohláste polícii a vyžiadať si potvrdenie o jej ohlásení,
- ✓ okolnosti vzniku škody podľa možnosti zdokumentujte, napríklad fotograficky,
- ✓ poškodené veci alebo ich zvyšky podľa možnosti uschovajte,
- ✓ po návrate okamžite poistnú udalosť nahláste Allianz – Slovenskej poisťovni.

**Pri meškaní letu (vzťahuje sa len na variant poistenia A):**

Ak je pravidelný, potvrdený let oneskorený o viac ako 4 hodiny alebo zrušený z dôvodu neočakávaného štrajku, nepriaznivého počasia, živeľnej udalosti, havárie alebo zlyhania techniky:

- ✓ vyžiadať si od leteckej spoločnosti potvrdenie o meškaní letu s uvedením času plánovaného odletu, dôvodu meškania a času odletu nasledujúceho alebo náhradného letu;
- ✓ účtovné doklady za občerstvenie s dátumom a rozpisom položiek si uschovajte a odovzdajte Allianz – Slovenskej poisťovni spolu s hlásením poistnej udalosti.

**Pri nedodaní batožiny leteckou spoločnosťou:**

Ak Vaša batožina nebude dodaná leteckým prepravcom pri prilete, oznámte to okamžite leteckému prepravcovi a vyžiadať si od neho potvrdenie o oneskorení dodaní, resp. nedodaní batožiny. Ak batožina nebude dodaná do 12 hodín od Vášho priletu, resp. nebude dodaná vôbec:

- ✓ poistnú udalosť nahláste poisťovateľovi a priložte potvrdenie od leteckého prepravcu,
- ✓ účtovné doklady o zakúpení nevyhnutných odevov a hygienických potrieb, ktoré boli zakúpené do 4 dní od Vášho príchodu na miesto určenia, starostlivo uschovajte a priložte k hláseniu poistnej udalosti.

**Pri potrebe náhradného vodiča (vzťahuje sa len na variant A):**

Ak sa nachádzate v zahraničí a nemôžete z dôvodu zranenia alebo ochorenia riadiť Vaše alebo firemné motorové vozidlo a nemôže tak z uvedených dôvodov urobiť ani žiadna z prepravovaných osôb:

- ✓ kontaktujte asistenčnú spoločnosť MONDIAL Assistance a postupujte podľa jej pokynov.

**Pri nehode alebo poruche motorového vozidla (vzťahuje sa len na variant A):**

Ak je motorové vozidlo, na ktoré sa vzťahuje poistenie, po nehode alebo poruche, ktorá nastala v cudzine nepojazdné:

- ✓ kontaktujte asistenčnú spoločnosť MONDIAL Assistance a postupujte podľa jej pokynov.

## INFORMÁCIE PRE LEKÁRA

Na osoby poistené touto poistnou zmluvou sa vzťahuje poistenie Allianz – Slovenskej poisťovne, a.s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, Slovenská republika. Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. uhradí prostredníctvom spoločnosti MONDIAL Assistance náklady za nevyhnutné ošetrovanie, lieky a hospitalizáciu poisteného, v rozsahu a za podmienok uvedených vo Všeobecných poistných podmienkach pre cestovné poistenie a asistenčné služby a Zmluvných dojednaniach.

V prípade potreby obráťte sa, prosím, na asistenčnú spoločnosť MONDIAL Assistance, tel. +421 2 529 33 113. Telefónne účty Vám budú preplatené, alebo volajte na účet volaného.

## INFORMÁCIE PRE ADMINISTRATÍVNE ORGÁNY A POLÍCIU

Na osoby poistené touto poistnou zmluvou sa vzťahuje poistenie Allianz – Slovenskej poisťovne, a.s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, Slovenská republika, pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú na majetku, zdraví alebo živote tretej osoby ako aj pre prípad právnej pomoci.

V prípade potreby obráťte sa, prosím, na asistenčnú spoločnosť MONDIAL Assistance, tel. +421 2 529 33 113. Telefónne účty Vám budú preplatené, alebo volajte na účet volaného.

### INFORMATION FOR THE PHYSICIAN

The party covered by this policy is insured by Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, Slovak Republic. The insurer and/or its partner MONDIAL Assistance, shall pay any costs in respect of necessary treatment, medicaments and hospitalisation, up to the sums insured and subject to terms and conditions stated in the General Policy Conditions for Travel Insurance and Assistance Services and Policy Stipulations.

In case of necessity, please contact MONDIAL Assistance, tel. +421 2 529 33 113. The costs of the call shall be repaid to you, or you can call with reversed charge.

### INFORMATION FOR ADMINISTRATIVE AUTHORITIES AND POLICE

The party covered by this policy is insured by Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, Slovak Republic. The policy covers third party liability for material damage, bodily injury and loss of life, as well as legal protection.

In case of necessity, please contact MONDIAL Assistance, tel. +421 2 529 33 113. The costs of the call shall be repaid to you, or you can call with reversed charge.

### INFORMATION FÜR DEN ARTZT

Der Bezugsberechtigte aus diesem Versicherungsvertrag ist bei der Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, Slowakei, versichert. Der Versicherer und/oder die Assistenzgesellschaft MONDIAL Assistance übernimmt sämtliche Kosten für akute Heilbehandlung, Medikamenten und/oder Krankenhausaufenthalt des Versicherten, im Sinne der Allgemeinen Versicherungsbedingungen für Reiseversicherung und Assistenz und Vertragsvereinbarungen. Im Bedarfsfall, wenden Sie sich bitte an MONDIAL Assistance, tel. +421 2 529 33 113. Die Telephonegebühren werden Ihnen zurückerstattet.

### INFORMATION FÜR DIE VERWALTUNGSBEHÖRDEN UND POLIZEI

Der Bezugsberechtigte aus diesem Versicherungsvertrag ist bei der Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, Slowakei, gegen Haftpflicht für Sach- und Personenschaden, sowie für dem Fall des Notwendigkeit von Rechtshilfe versichert.

Im Bedarfsfall, wenden Sie sich bitte an MONDIAL Assistance, tel. +421 2 529 33 113. Die Telephonegebühren werden Ihnen zurückerstattet.

### PODMIENKY POISTENIA DRŽITEĽOV MEDZINÁRODNÝCH KREDITNÝCH KARIET VYDÁVANÝCH TATRA BANKOU, A.S., POSKYTOVANÉHO ALLIANZ – SLOVENSKOU POISŤOVŇOU, A.S.

(ďalej len "PP držiteľov kariet")

Tieto PP držiteľov kariet spoločne so Všeobecnými poistnými podmienkami pre cestovné poistenie a asistenčné služby (ďalej len „VPP-CP“) tvoria v prípade voľby kreditnej platobnej karty s poistením rovnako ako obchodné podmienky Tatra banky, a.s. upravujúce vydávanie a používanie príslušnej kreditnej karty, t. j. Obchodné podmienky Tatra banky, a.s. pre medzinárodné kreditné karty, Obchodné podmienky Tatra banky, a.s. k medzinárodnej kreditnej karte MasterCard MercedesCard alebo Obchodné podmienky Tatra banky, a.s. k medzinárodnej kreditnej karte VISA AllianzCard (ďalej pre ktorúkoľvek tu uvedené obchodné podmienky len „OP“) súčasť Zmluvy o vydaní a používaní medzinárodnej kreditnej karty, ktorej súčasťou je aj poistná zmluva, ktorá vzniká spôsobom podľa čl. II nižšie.

Poistný vzťah medzi držiteľom celkového úverového rámca („držiteľ celkového úverového rámca“ je def. v OP) a/alebo držiteľom medzinárodnej kreditnej platobnej karty (ďalej len „držiteľ karty“) ako poistníkom a poisteným na jednej strane a Allianz – Slovenskou poisťovňou, a.s. (ďalej len „poisťovateľ“) na strane druhej sa riadi PP držiteľov kariet, ďalej VPP-CP a všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to v uvedenom poradí.

#### I. Predmet a rozsah poistenia, poistené osoby, poistné

- Cestovné poistenie uzatvárané medzi poisťovateľom na jednej strane a držiteľom celkového úverového rámca medzinárodnej kreditnej karty resp. držiteľmi medzinárodných kreditných kariet vydávaných Tatra bankou, a.s. (ďalej len „banka“) na druhej strane prostredníctvom banky, je súčasťou služieb, ktoré banka poskytuje svojim držiteľom kariet.
- Poistené osoby:**  
Cestovné poistenie sprostredkované a uzatvárané bankou v mene poisťovateľa môže byť uzatvorené ako:
  - individuálne** poistenie, t.j. poistený je **držiteľ karty** vydané bankou, ktorý uhradil príslušné poistné a ktorého osobné údaje boli poisťovateľovi oznámené bankou,
  - rodinné** poistenie, t.j. poistenými osobami sú okrem **držiteľa karty**, ktorý uhradil príslušné poistné, aj jeho **rodinní príslušníci**, za ktorých sa považuje manžel/manželka resp. druh/družka a deti do završenia 18. roku veku, bez ohľadu na počet, ktorých osobné údaje boli poisťovateľovi oznámené bankou. V prípade, ak dieťa dovŕši 18. rok veku v priebehu poistného obdobia, považuje sa za poistené do ukončenia tohto poistného obdobia.
- Rozsah poistného krytia** je podľa zvoleného variantu poistenia A alebo B nasledovný; poistenia tu neuvedené nie sú zmluvou dojednané:

Druh poistenia - krytia	Poistná suma / limit poistného plnenia	
	Variant A	Variant B
<b>Poistenie liečebných nákladov</b>		
akútne zubné ošetrovanie	3.000.000 Sk/99.581,76 EUR*	2.000.000 Sk/66.387,84 EUR*
náklady vzniknuté v dôsledku teroristického činu	10.000 Sk/331,94 EUR*	10.000 Sk/331,94 EUR*
náklady vzniknuté v dôsledku teroristického činu	1.500.000 Sk/49.790,88 EUR*	1.500.000 Sk/49.790,88 EUR*
transport chorého	do výšky poistnej sumy liečebných nákladov	
ubytovanie blízkej osoby počas hospitalizácie poisteného	2.200 Sk/noc / 73,03 EUR*/noc	2.000 Sk/noc / 66,39 EUR*/noc
doprava blízkej osoby, neplnoletých detí	do výšky poistnej sumy liečebných nákladov	100.000 Sk/3.319,39 EUR*
preprava telesných pozostatkov poisteného	do výšky poistnej sumy liečebných nákladov	100.000 Sk/3.319,39 EUR*
zásielka liekov	do výšky poistnej sumy liečebných nákladov	30.000 Sk/995,82 EUR*
obstaranie / oprava dioptrických, ortopedických a protetických pomôcok	5.000 Sk/165,97 EUR*	5.000 Sk/165,97 EUR*
<b>Úrazové poistenie</b>		
smrť úrazom (neplatí po 71. roku veku)	2.000.000 Sk/66.387,84 EUR*	750.000 Sk/24.895,44 EUR*
trvalé následky úrazu	2.000.000 Sk/66.387,84 EUR*	750.000 Sk/24.895,44 EUR*
denné odškodné pri hospitalizácii počas dovolenky	300 Sk/deň / 9,958 EUR*/deň	nepoistňuje sa

<b>Poistenie batožiny – všetky škody / jedna vec</b>	40.000 / 10.000 Sk/ 1.327,76 / 331,94 EUR*	10.000 / 5.000 Sk/ 331,94/165,97 EUR*
cennosti	10.000 / 5.000 Sk/ 331,94 / 165,97 EUR*	5.000 / 2.500 Sk/ 165,97/82,98 EUR*
elektronické a optické prístroje	10.000 / 5.000 Sk/ 331,94 / 165,97 EUR*	5.000 / 2.500 Sk/ 165,97/82,98 EUR*
športové potreby	10.000 / 5.000 Sk/ 331,94 / 165,97 EUR*	5.000 / 2.500 Sk/ 165,97/82,98 EUR*
škody spôsobené vlámaním do auta	20.000 / 5.000 Sk/ 663,88 / 165,97 EUR*	5.000 / 2.500 Sk/ 165,97/82,98 EUR*
na jednu cennosť odcudzenú vlámaním do auta	5.000 Sk/165,97 EUR*	2.500 Sk/82,98 EUR*
zlomenie lyží	10.000 Sk/331,94 EUR*	nepoisťuje sa
<b>Poistenie zodpovednosti za škodu</b>		
škoda na živote a zdraví	2.000.000 Sk/66.387,84 EUR*	400.000 Sk/13.277,57 EUR*
škoda na veci	400.000 Sk/13.277,57 EUR*	200.000 Sk/6.638,78 EUR*
<b>Doplnkové asistenčné služby</b>		
právna pomoc	35.000 Sk/1.161,79 EUR*	35.000 Sk/1.161,79 EUR*
súdna kaucia v prípade dopravnej nehody	50.000 Sk/1.659,70 EUR*	50.000 Sk/1.659,70 EUR*
oneskorené dodanie / nedodanie batožiny	5.000 Sk/165,97 EUR*	3.000 Sk/99,58 EUR*
<b>Poistenie meškania letu - 4 hodiny</b>	1.800 Sk/59,75 EUR*	nepoisťuje sa
<b>Poskytnutie náhradného vodiča</b>	3 dni	nepoisťuje sa
<b>Odfah vozidla / spojzadenie vozidla</b>	5.000 Sk/165,97 EUR*	nepoisťuje sa

Poistenie sa riadi Všeobecnými poisťovacími podmienkami pre cestovné poistenie a asistenčné služby a Zmluvnými dojednaniami pre cestovné poistenie držiteľov kariet Tatra banky.

**Upozornenie:** poistenie sa nevzťahuje na škody vzniknuté pri vykonávaní zimných športov, rizikových športov a rizikových povolani v zmysle VPP-CP. Informujte sa prosím na pracoviskách poisťovateľa o možnosti poistenia týchto činností.

- Územná platnosť poistenia** – poistenie sa vzťahuje na poisťovateľské udalosti, ktoré nastali na území všetkých štátov sveta okrem Slovenskej republiky. Doba jedného pobytu v zahraničí nie je obmedzená. V prípade cudzích štátnych príslušníkov platí poistenie v krajine, kde má poistený štátne občianstvo alebo trvalý pobyt, len pre cesty trvajúce maximálne 90 dní, a to len v prípade, ak si hradí zdravotné poistenie v Slovenskej republike alebo v inej krajine Európskej únie. Poistenie neplatí na území krajiny, v ktorej sa poistený zdržuje ilegálne alebo vykonáva pracovnú činnosť bez náležitého povolenia.
- Suma ročného poisťného** je uvedená v aktuálnom Sadzobníku poplatkov Tatra banky, a.s.

## II. Vznik a zánik poistenia

- Poisťná zmluva sa uzatvára v písomnej forme**, je súčasťou Zmluvy o vydaní a používaní medzinárodnej kreditnej karty a je uzatvorená okamihom uzatvorenia Zmluvy o vydaní a používaní medzinárodnej kreditnej karty medzi bankou a držiteľom celkového úverového rámca resp. medzi bankou a držiteľom celkového úverového rámca a držiteľom karty spoločne, v ktorej si držiteľ celkového úverového rámca resp. držiteľ celkového úverového rámca a držiteľ karty spoločne zvolí príslušné poistenie ku kreditnej karte. Súčasťou takto uzatvorenej poisťovanej zmluvy sú ďalej tieto PP držiteľov kariet ako aj VPP-CP (ďalej spoločne aj „podmienky poistenia“). V prípade, ak majiteľ celkového úverového rámca ako aj držiteľ karty má s bankou uzatvorenú Zmluvu o poskytovaní bankových služieb k účtu prostredníctvom elektronických komunikačných médií (EKM) resp. obdobnú zmluvu, poisťná zmluva môže byť uzatvorená aj v inej ako písomnej forme. Podmienkou je, aby po oznámení týchto podmienok poistenia, s ktorými mal možnosť oboznámiť sa v písomnej alebo elektronickej podobe, požiadal držiteľ celkového úverového rámca resp. spoločne s ním aj držiteľ karty o uzatvorení poisťovanej zmluvy prostredníctvom elektronických komunikačných médií (napr. kontaktného centra Dialog alebo Internet bankingu Tatra banky a.s.).
- Poisťné obdobie**, t. j. dohodnuté obdobie, za ktoré sa platí poisťné, je jeden rok. Poistenie sa uzatvára na dobu jedného roku, s automatickou prolongáciou na ďalšie poisťné obdobie, za podmienky trvania Zmluvy o vydaní a používaní medzinárodnej kreditnej karty v čase prolongácie.
- Poistenie začína** nasledujúcim dňom po odpísaní peňažných prostriedkov vo výške ročného poplatku za poistenie alebo ročného poplatku za kreditnú kartu s poistením z kartového účtu (výška týchto poplatkov je uvedená v Sadzobníku poplatkov Tatra banky, a.s.).
- Ročný poplatok za poistenie resp. ročný poplatok za kreditnú kartu s poistením** banka odpíše z kartového účtu v deň aktivácie kreditnej karty v zmysle OP. Poisťné za ďalšie poisťné obdobie je splatné posledný deň predchádzajúceho poisťného obdobia.
- Ak poistenie nezaujíma niektorým zo spôsobov uvedených v ustanoveniach nižšie aj skôr, zanikne poistenie až uplynutím poisťného obdobia počas ktorého zanikla** Zmluva o vydaní a používaní medzinárodnej kreditnej karty, v ktorej sa dojednávalo aj poistenie. Poistenie zanikne uplynutím poisťného obdobia aj v prípade, ak držiteľ celkového úverového rámca a/alebo držiteľ karty požiada len o zrušenie poistenia ku karte bez zrušenia karty samotnej.
- Inak ako podľa bodu 5 vyššie poistenie zaniká aj v prípade **blokovania a/alebo zrušenia kreditnej karty zo strany banky v prípadoch kedy jej to umožňujú OP alebo Všeobecné obchodné podmienky Tatra banky, a.s. (najmä v prípadoch porušenia povinnosti držiteľom celkového úverového rámca alebo držiteľa karty), pričom poistenie v takomto prípade zaniká** dňom a hodinou zablokovania a/alebo zrušenia kreditnej karty.
- Inak ako podľa bodu 5 vyššie poistenie zaniká aj v prípade, ak dôjde k takému zrušeniu kreditnej karty zo strany držiteľa celkového úverového rámca alebo zo strany držiteľa karty, ktorému predchádzalo zablokovanie kreditnej karty na základe oznámenia o strate, resp. odcudzení platobnej karty, v zmysle OP, pričom poistenie v takomto prípade trvá aj počas blokovania kreditnej karty a zaniká až dňom zrušenia kreditnej karty.
- Poistenie trvá** aj v období, počas ktorého bola držiteľovi karty vydaná v zahraničí **náhradná kreditná karta**.
- Inak ako podľa bodu 5 vyššie poistenie zaniká aj v prípade žiadosti o ukončenie trvania Zmluvy o vydaní a používaní kreditnej karty zo strany držiteľa celkového úverového rámca a/alebo držiteľa karty podľa OP, kedy Zmluva o vydaní a používaní kreditnej karty zanikne ku dňu nasledujúcej uzávierky, avšak poistenie v takomto prípade zaniká už dňom doručenia takejto žiadosti banke.
- V prípade zániku poistenia pred uplynutím poisťného obdobia poisťovateľ držiteľovi celkového úverového rámca vráti nespotrebovanú časť poisťného, ktorá sa určí ako pomerná časť ročného poisťného za počet mesiacov, o ktoré sa platnosť poisťného skraca; každý aj začatý mesiac platnosti poistenia sa pritom

považuje za celý mesiac. V prípade, ak banka eviduje v tom čase voči držiteľovi celkového úverového rámca resp. voči držiteľovi karty nejakú pohľadávku, je oprávnená znížiť túto svoju pohľadávku započítaním proti pohľadávke na vrátenie nespotrebovaného poistenia.

11. Poistenie je možné **dojednať aj po vydaní kreditnej karty** bez poistenia, kedykoľvek počas platnosti kreditnej karty. Pre začiatok trvania poistenia platia pravidlá podľa bodu 2. a 3. vyššie.
12. Poistenie je možné v priebehu platnosti poistenia **rozšíriť z individuálneho na rodinné poistenie**, ak o to držiteľ celkového úverového rámca alebo držiteľ celkového úverového rámca a držiteľ karty požiada a uhradí rozdiel medzi celým ročným poplatkom za poistenie resp. poplatkom za vydanie karty s poistením za individuálne a rodinné poistenie za príslušné poistné obdobie. Zmena poistenia je účinná nasledujúcim dňom po dni odpísania rozdielu medzi poplatkami z kartového účtu.
13. Poistenie je možné v priebehu platnosti poistenia **rozšíriť z variantu B (nižší rozsah poistenia) na variant A (vyšší rozsah poistenia)**, ak o to držiteľ celkového úverového rámca požiada alebo držiteľ celkového úverového rámca a držiteľ karty požiada a uhradí rozdiel medzi celým ročným poplatkom za poistenie resp. poplatkom za vydanie karty s poistením (bez ohľadu na to, kedy o rozšírenie požiada) za variant B a variant A za príslušné poistné obdobie. Zmena poistenia je účinná nasledujúcim dňom po dni odpísania rozdielu medzi poplatkami z kartového účtu
14. Držiteľ celkového úverového rámca a/alebo držiteľ karty môže poistenie **vypovedať (požiadať o jeho zrušenie) alebo zúžiť rozsah poistenia** z rodinného na individuálne resp. z variantu A na variant B len s platnosťou od prvého dňa nasledujúceho poistného obdobia, žiadosť musí byť podaná najneskôr 10 pracovných dní pred koncom aktuálneho poistného obdobia.

### III. Potvrdenie o uzatvorení cestovného poistenia

Banka vystaví každému poistenému držiteľovi karty Potvrdenie o uzatvorení cestovného poistenia (ďalej len „potvrdenie“). Na základe tohto potvrdenia môže držiteľ karty v prípade poistnej udalosti, pri ktorej VPP-CP resp. pokyny poisťovateľa vyžadujú kontaktovať asistenčnú spoločnosť, resp. v iných prípadoch, kedy sa poistený na asistenčnú spoločnosť musí obrátiť, kontaktovať asistenčnú spoločnosť MONDIAL Assistance.

### IV. ZMLUVNÉ DOJEDNANIA PRE CESTOVNÉ POISTENIE A ASISTENČNÉ SLUŽBY DRŽITEĽOV MEDZINÁRODNÝCH KREDITNÝCH KARIET TATRA BANKY

#### Variant A

Všeobecné zásady poistenia sú stanovené vo Všeobecných poistných podmienkach pre cestovné poistenie a asistenčné služby (VPP-CP).

V prípade poistnej udalosti poskytne poisťovateľ poistné plnenie z nižšie uvedených poistení, do výšky nasledovných súm na jedného poisteného (ak nie je v ďalšom uvedené inak):

- |   |  |
|---|--|
| <b>a) z poistenia liečebných nákladov v zahraničí</b>   | <b>3.000.000 Sk/99.581,76 EUR*</b>             |
| z toho:   |  |
| ● na akútne zubné ošetrovanie   | 10.000 Sk/331,94 EUR*                          |
| ● na liečebné náklady vzniknuté v dôsledku teroristického činu  | 1.500.000 Sk/49.790,88 EUR*                    |
| ● na transport chorého  | do výšky poistnej sumy liečebných nákladov     |
| ● na ubytovanie blízkej osoby počas hospitalizácie poisteného   | 2.200 Sk/73,03 EUR* / noc                      |
| ● doprava blízkej osoby, nepľnoletých detí  | do výšky poistnej sumy liečebných nákladov     |
| ● preprava telesných pozostatkov poisteného   | do výšky poistnej sumy liečebných nákladov     |
| ● zásielka liekov   | do výšky poistnej sumy liečebných nákladov     |
| ● obstaranie / oprava dioptrických, ortopedických a protetických pomôcok  | 5.000 Sk/165,97 EUR*                           |
| <b>b) z úrazového poistenia</b>   | <b>2.000.000 Sk/66.387,84 EUR*</b>             |
| ● v prípade smrti úrazom (neplatí pre osoby, ktoré dovŕšili 71 rokov)   | <b>2.000.000 Sk/66.387,84 EUR*</b>             |
| ● v prípade trvalých následkov úrazu  | <b>300 Sk/9,958 EUR* / deň</b>                 |
| ● na denné odškodné pri hospitalizácii počas dovolenky  |  |
| <b>c) z poistenia batožiny</b>  | <b>40.000 Sk/10.000 Sk/</b>                    |
| ● na všetky škody na batožine jedného poisteného / na škodu na jednej veci  | <b>1.327,76 EUR*/331,94 EUR*</b>               |
| z toho:   |  |
| ● na všetky škody na cennostiach / na jednu cennosť   | 10.000 Sk/5.000 Sk/<br>331,94 EUR*/165,97 EUR* |
| ● na všetky škody na elektronických a optických prístrojoch / na jeden elektronický alebo optický prístroj  | 10.000 Sk/5.000 Sk/<br>331,94 EUR*/165,97 EUR* |
| ● na všetky športové potreby / na jednu športovú potrebu  | 10.000 Sk/5.000 Sk/<br>331,94 EUR*/165,97 EUR* |
| ● na všetky škody spôsobené vlámaním do auta / na jednu vec odcudzenú vlámaním do auta  | 20.000 Sk/5.000 Sk/<br>663,88 EUR*/165,97 EUR* |
| ● na jednu cennosť odcudzenú vlámaním do auta   | 5.000 Sk/165,97 EUR*                           |
| ● na zlomenie lyží  | 10.000 Sk/331,94 EUR*                          |
| Náhrada škody pri zlomení lyží sa poskytuje za poškodenie zlomením v priebehu používania lyží na lyžovanie na vyznačenej lyžiarskej trati. Poistenie sa vzťahuje na lyže nie staršie ako 3 roky. Poistné plnenie sa vypláca v časovej cene. |  |
| <b>d) z poistenia zodpovednosti za škodu, na jednu poistnú udalosť, pri škode</b>   | <b>2.000.000 Sk/66.387,84 EUR*</b>             |
| ● na živote a zdraví  | <b>400.000 Sk/13.277,57 EUR*</b>               |
| ● na veci   |  |
| Odchylné od časti V, čl. 3, ods. 3, VPP-CP, poisťovateľ poskytne na úhradu všetkých škôd z poistných udalostí, ktoré nastali počas poistenej cesty, náhradu maximálne vo výške päťnásobku dohodnutých poistných súm.                        |  |
| <b>e) z doplnkových asistenčných služieb</b>  |  |
| ● na právnu pomoc   | 35.000 Sk/1.161,79 EUR*                        |
| ● súdnu kauciu v prípade dopravnej nehody   | 50.000 Sk/1.659,70 EUR*                        |
| ● za oneskorené dodanie, resp. nedodanie batožiny viac ako 12 hod.  | 5.000 Sk/165,97 EUR*                           |
| <b>f) z poistenia meškania letu</b>   |  |
| ● v prípade omeškania letu viac ako 4 hodiny  | <b>1.800 Sk/59,75 EUR*</b>                     |
| <b>g) Poskytnutie náhradného vodiča</b>   |  |
| V prípade, ak vodič poisteného motorového vozidla, ktoré sa nachádza v zahraničí a vodič ani žiadna z prepravovaných osôb nemôže kvôli zraneniu alebo   |  |

ochoreniu riadif toto vozidlo, poisťovateľ prostredníctvom asistečnej spoločnosti MONDIAL Assistance poskytne a zaplatí poistenému vodiča, ktorý ho odvezie najkratšou cestou do miesta bydliska, a to najviac po dobu 3 dní. Náklady na pohonné hmoty, cestné a parkovacie poplatky hradí poistený. Poisťovateľ nehradí náklady vynaložené bez predchádzajúceho súhlasu poisťovateľa resp. spoločnosti MONDIAL Assistance.

Toto poistenie sa vzťahuje len na motorové vozidlo, ktoré je zaevidované v technickom preukaze majiteľa vozidla - poisteného držiteľa karty alebo v prípade použitia firemného vozidla má vodič - poistený držiteľ karty oprávnenie na prevádzkovanie tohto motorového vozidla, t. j. služba sa nevzťahuje na motorové vozidlá z požičovne alebo zapožičané motorové vozidlá.

**h) Odťah vozidla alebo jeho spojzdrnenie na mieste poruchy alebo nehody**

- náklady na opravu vozidla na mieste poruchy, nehody, odťah

**5.000 Sk/165,97 EUR\***

Ak je poistené motorové vozidlo po nehode alebo poruche, ktorá nastala v zahraničí, nepojazdné, poisťovateľ zorganizuje a uhradí opravu vozidla na mieste poruchy alebo nehody, prípadne jeho odťah do najbližšej vhodnej autoopravovne, ktorá je schopná vozidlo opraviť, až do výšky poistnej sumy. Poistenie sa nevzťahuje na škody, vzniknuté v dôsledku poškodenia pneumatík alebo nedostatočného množstva pohonných látok v nádrži vozidla a nekryje náklady zaplatené bez predchádzajúceho súhlasu poisťovateľa resp. spoločnosti MONDIAL Assistance.

Toto poistenie sa vzťahuje len na motorové vozidlo, ktoré je zaevidované v technickom preukaze majiteľa vozidla - poisteného držiteľa karty alebo v prípade použitia firemného vozidla má vodič - poistený držiteľ karty oprávnenie na prevádzkovanie tohto motorového vozidla, t. j. služba sa nevzťahuje na motorové vozidlá z požičovne alebo zapožičané motorové vozidlá.

**Variant B**

Všeobecné zásady poistenia sú stanovené vo Všeobecných poistných podmienkach pre cestovné poistenie a asistenčné služby (VPP-CP).

V prípade poistnej udalosti poskytne poisťovateľ poistné plnenie z nižšie uvedených poistení, do výšky nasledovných súm na jedného poisteného (ak nie je v ďalšom uvedené inak):

**a) z poistenia liečebných nákladov v zahraničí**

**2.000.000 Sk/66.387,84 EUR\***

z toho:

- na akútne zubné ošetrenie
- na liečebné náklady vzniknuté v dôsledku teroristického činu
- na transport chorého
- na ubytovanie blízkej osoby počas hospitalizácie poisteného
- doprava blízkej osoby, nepnoletých detí
- preprava telesných pozostatkov poisteného
- zásielka liekov
- obstaranie / oprava dioptrických, ortopedických a protetických pomôcok

10.000 Sk/331,94 EUR\*  
1.500.000 Sk/49.790,88 EUR\*  
do výšky poistnej sumy liečebných nákladov  
2.000 Sk/66,39 EUR\* / noc  
100.000 Sk/3.319,39 EUR\*  
100.000 Sk/3.319,39 EUR\*  
30.000 Sk/995,82 EUR\*  
5.000 Sk/165,97 EUR\*

**b) z úrazového poistenia**

- v prípade smrti úrazom (neplatí pre osoby, ktoré dovŕšili 71 rokov)
- v prípade trvalých následkov úrazu

750.000 Sk/24.895,44 EUR\*  
750.000 Sk/24.895,44 EUR\*

**c) z poistenia batožiny, cenností, elektronických a optických prístrojov a športových potrieb**

- na všetky škody na batožine jedného poisteného / na škodu na jednej veci

10.000 Sk/5.000 Sk/  
331,94 EUR\*/165,97 EUR\*

z toho:

- na všetky škody na cennostiach / na jednu cennosť
- na všetky škody na elektronických a optických prístrojoch / na jeden elektronický alebo optický prístroj
- na všetky športové potreby / na jednu športovú potrebu
- na všetky škody spôsobené vlámaním do auta / na jednu vec odcudzenú vlámaním do auta
- na jednu cennosť odcudzenú vlámaním do auta

5.000 Sk/2.500 Sk/  
165,97 EUR\*/82,98 EUR\*  
5.000 Sk/2.500 Sk/  
165,97 EUR\*/82,98 EUR\*  
5.000 Sk/2.500 Sk/  
165,97 EUR\*/82,98 EUR\*  
5.000 Sk/2.500 Sk/  
165,97 EUR\*/82,98 EUR\*  
2.500 Sk/82,98 EUR\*

**d) z poistenia zodpovednosti za škodu, na jednu poistnú udalosť, pri škode**

- na živote a zdraví
- na veci

400.000 Sk/13.277,57 EUR\*  
200.000 Sk/6.638,78 EUR\*

Odchylne od časti V, čl. 3, ods. 3, VPP-CP, poisťovateľ poskytne na úhradu všetkých škôd z poistných udalostí, ktoré nastali počas poistenej cesty, náhradu maximálne vo výške päťnásobku dohodnutých poistných súm.

**e) z doplnkových asistenčných služieb**

- na právnu pomoc
- súdnu kauciu v prípade dopravnej nehody
- za oneskorené dodanie, resp. nedodanie batožiny viac ako 12 hod.

35.000 Sk/1.161,79 EUR\*  
50.000 Sk/1.659,70 EUR\*  
3.000 Sk/99,58 EUR\*

**V. ZVLÁŠTNE ZMLUVNÉ DOJEDNANIA PRE POISTENIE „GOLF“ DOJEDNÁVANÉ K MEDZINÁRODNÝM KREDITNÝM KARTÁM VYDÁVANÝM TATRA BANKOU, a.s.**

**Úvodné ustanovenia**

1. Poistenie „Golf“ a ustanovenia týchto zvláštnych zmluvných dojednaní sa vzťahujú len na držiteľov bankou vybraných platobných kariet, ktorí si dojednali pripoistenie golfových rizík v Žiadosti o vydanie platobnej karty.
2. Poistenie „Golf“ sa vždy dojednáva ako pripoistenie k cestovnému poisteniu variant A držiteľov súkromnej kreditnej karty a nie je možné ho dojednať oddelene.
3. Poistenie „Golf“ sa riadi Všeobecnými poistnými podmienkami pre cestovné poistenie a asistenčné služby Allianz - Slovenskej poisťovne, a.s. (VPP-CP), Podmienkami cestovného poistenia pre držiteľov medzinárodných platobných kariet vydávaných Tatra bankou, ako aj všeobecne záväznými právnymi predpismi.

**Poistené riziká a poistné sumy**

**1. „Hole in One“**

Odchylne od VPP-CP, touto poistnou zmluvou sa dojednáva poistenie nákladov na zvyčajné pohostenie po dosiahnutí „hole in one“ v zmysle pravidiel golfu Slovenskej golfovej únie, resp. národného golfového zväzu príslušnej krajiny, v priebehu golfového turnaja, a to do sumy 20.000 Sk/663,88 EUR\*.

V prípade poistnej udalosti je poistený povinný predložiť:

- originál kompletne vyplnenej výsledkovej karty podpísanej poisteným hráčom, zapisovateľom a členom súťažného výboru turnaja,
- potvrdenie minimálne dvoch spoluhráčov zo skupiny (z „flight“) o dosiahnutí „hole in one“,
- originál účtenky za pohostenie z klubového baru (stravovacieho zariadenia) zo dňa dosiahnutia „hole in one“, ktorý spĺňa náležitosti Zákona o účtovníctve a Zákona o DPH.

## 2. Poistenie zapožičania golfového náradia

Odchylne od VPP-CP, touto poistnou zmluvou sa dojednáva poistenie nákladov spojených so zapožičaním golfového náradia. Z tohto poistenia poskytne poisťovateľ náhradu nákladov na zapožičanie golfového náradia:

- a) na golfový turnaj, ak mu bolo jeho golfové náradie ukradnuté krádežou vlámaním, poškodené alebo zničené živelnou udalosťou, alebo mu batožina obsahujúca golfové náradie nebola dodaná po leteckej preprave na golfový turnaj, pokiaľ bol poistený na turnaj preukázateľne prihlásený pred krádežou, resp. poškodením alebo zničením golfového náradia alebo leteckou prepravou na daný turnaj, a ku krádeži, resp. poškodeniu alebo zničeniu náradia došlo nie skôr ako 5 dní pred začiatkom turnaja. Poisťovateľ poskytne poistné plnenie vo výške maximálne 2.000 Sk/66,39 EUR\* / deň, po dobu maximálne 3 dni, a to najskôr od 3. dňa pred začiatkom turnaja.
- b) na pobyt v rámci organizovaného zájazdu, ktorého plánovanou súčasťou je hranie golfu. Poisťovateľ poskytne poistné plnenie vo výške maximálne 2.000 Sk/66,39 EUR\* / deň, po dobu maximálne 3 dni, a to pokiaľ mu batožina obsahujúca golfové náradie nebola dodaná po leteckej preprave na daný zájazd do 24 hodín po prilete.

Poistený má povinnosť:

- v prípade poškodenia živelnou udalosťou, predložiť na obhliadku poškodené golfové náradie,
- v prípade krádeže vlámaním ohlásiť túto udalosť policajným orgánom v mieste vzniku poistnej udalosti a poisťovateľovi predložiť zápis o vyšetrovaní krádeže,
- v prípade omeškania batožiny predložiť poisťovateľovi potvrdenie od leteckého prepravcu.

## 3. Poistenie poškodenia golfovej palice

Odchylne od VPP-CP, touto poistnou zmluvou sa dojednáva poistenie poškodenia golfovej palice zlomením alebo oddelením hlavice pri rane (údere), vedenom s cieľom uviesť loptičku do pohybu, v priebehu oficiálneho golfového turnaja tak, že sa stane v zmysle platných pravidiel pre golf nespôsobilou pre hru.

Poistenie nekrýje:

- poškodenie iného druhu ako zlomenie, t. j. nekrýje ohnutie, poškrabanie, poškodenie postupne pôsobiacimi vplyvmi (ako napr. koróziou, opotrebovaním),
- poškodenie zlomením inou činnosťou ako pri rane (údere).

Poisťovateľ poskytne poistné plnenie vo výške maximálne 5.000 Sk/165,97 EUR\* na jednu poistnú udalosť a všetky poistné udalosti v jednom poistnom roku.

V prípade poistnej udalosti je poistený povinný predložiť:

- doklad o nadobudnutí a hodnote poškodenej golfovej palice,
- poškodenú golfovú palicu na obhliadku,
- originál kompletne vyplnenej výsledkovej karty podpísanej poisteným hráčom, zapisovateľom a členom súťažného výboru turnaja,
- potvrdenie minimálne dvoch spoluhráčov zo skupiny (z „flight“) o priebehu poistnej udalosti.

## 4. Poistenie stornovacích poplatkov

Toto poistenie sa riadi ustanoveniami VPP-CP pre poistenie stornovacích poplatkov (Časť VI VPP-CP).

Touto poistnou zmluvou sa dojednáva poistenie storna registračných poplatkov na golfový turnaj organizovaný v zmysle pravidiel golfu Slovenskej golfovej únie, resp. národného golfového zväzu príslušnej krajiny. Poistnou udalosťou je zrušenie účasti na golfovom turnaji, z dôvodov uvedených vo VPP-CP, na ktorý bol zaplatený registračný poplatok, ktorý sa v zmysle pravidiel turnaja v prípade neúčasti nevracia, resp. usporiadateľ turnaja inkasuje stornovací poplatok. Poisťovateľ uhradí poistenému z tohto poistenia maximálne 8.000 Sk/265,55 EUR\*; maximálne za jednu poistnú udalosť v jednom poistnom roku.

Poistený je v prípade poistnej udalosti povinný predložiť účtovné doklady preukazujúce zaplatenie registračného poplatku, dôvody stornovania účasti na turnaji a skutočnosť, že registračný poplatok nebol vrátený, resp. od klienta bol zinkasovaný stornovací poplatok.

### Územná platnosť poistenia

Územná platnosť poistenia je zhodná s platnosťou cestovného poistenia dojednaného k príslušnej súkromnej kreditnej karte, rozšírená o územie SR.

### Definície

**Poistný rok** je obdobie trvajúce jeden rok, ktoré začína plynúť od dňa začiatku poistenia, resp. od výročného dňa začiatku poistenia, a končí deň pred nasledujúcim výročným dňom začiatku poistenia (výročný deň začiatku poistenia je deň, ktorý sa číslom dňa v mesiaci a názvom mesiaca zhoduje s dňom začiatku poistenia).

**Miesto poistenia** – pre účely poistenia golfového náradia je miestom poistenia uzavretá a uzamknutá miestnosť golfového klubu, resp. riadne uzamknuté motorové vozidlo na vyhradenom parkovisku golfového klubu (v zmysle príslušných ustanovení VPP), v ktorom prebieha turnaj, ktorého je poistený účastníkom.

**Golfové náradie** – pre účely tohto poistenia sa golfovým náradím rozumie: obal („bag“) a maximálne 14 golfových palíc, zodpovedajúcich pravidlám golfu Slovenskej golfovej únie, resp. národného golfového zväzu príslušnej krajiny.

**Golfová palica** – pre účely tohto poistenia sa golfovou palicou rozumie palica, ktorá vyhovuje pravidlám golfu Slovenskej golfovej únie, resp. národného golfového zväzu príslušnej krajiny.

**Hole in One** – prvý úder z príslušného odpaliska na riadne normovanom golfovom ihrisku, po ktorom golfová loptička skončí priamo v jamke, v súlade s pravidlami Slovenskej golfovej únie, resp. národného golfového zväzu príslušnej krajiny.

**Turnaj** – súťaž usporiadaná v súlade s pravidlami Slovenskej golfovej únie, resp. národného golfového zväzu príslušnej krajiny.

## VI. Záverečné ustanovenia

Tieto Podmienky poistenia držiteľov medzinárodných kreditných kariet vydávaných Tatra bankou, a.s., nadobúdajú platnosť a účinnosť 1.5.2007.

V prípade záujmu držiteľa karty o individuálne pripoistenie škôd vzniknutých pri vykonávaní zimných športov (lyžovanie, snowboarding alebo sánkovanie na vyznačených tratiach), ktoré sú z poistného krytia v zmysle Všeobecných poistných podmienok pre cestovné poistenie a asistenčné služby vylúčené, je možné takéto pripoistenie na krátkodobé cesty uzatvoriť na obchodných miestach Allianz – Slovenskej poisťovne, a.s., podľa platného sadzovníka poisťovateľa. V prípade rodinného poistenia sa pripoistenie dojednáva pre každého rodinného príslušníka osobitne, pre deti do završenia 16. roku veku platí sadzba vo výške polovice základnej sadzby pre

dospelých. Prípoistenie sa dojednáva osobitnou poisťnou zmluvou, s platnosťou na dohodnuté obdobie. Pre prípoistenie platia limity poisťného plnenia uvedené v Zmluvných dojednaniach pre cestovné poistenie a asistenčné služby uvedené v takto dojednanej osobitnej poisťnej zmluve.

\*Konverzný kurz 1 EUR = 30,1260 SKK.

Kontakt na poisťovateľa: telefonická linka Allianz Direct 0800 12 22 22.

## Všeobecné poisťné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby

### Časť I Všeobecné ustanovenia

#### Čl. 1 Úvodné ustanovenie

Pre cestovné poistenie dojednávané Allianz - Slovenskou poisťovňou, a.s., platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“), tieto Všeobecné poisťné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby (VPP-CP) a zmluvné dojednania poisťnej zmluvy.

#### Čl. 2 Rozsah poistenia

- Poisťnou zmluvou pre cestovné poistenie je možné dojednať:
  - poistenie liečebných nákladov v zahraničí a základné asistenčné služby,
  - úrazové poistenie,
  - poistenie batožiny, cenností, elektronických a optických prístrojov a športových potrieb,
  - poistenie zodpovednosti za škodu,
  - poistenie stornovacích poplatkov,
  - poistenie predčasného návratu zo zájazdu,
  - doplnkové asistenčné služby,
  - poistenie meškania letu a meškania iného dopravného prostriedku.
- Jednotlivé druhy poistenia a asistenčných služieb sú ďalej špecifikované v častiach I až IX týchto VPP-CP. Pod pojmom poistenie v Časti I týchto VPP-CP sa má na mysli ktorékoľvek z poistení uvedených v ods. 1 tohto článku, ak nie je ďalej uvedené inak. Pojem poistenie v ďalších častiach týchto VPP-CP predstavuje vždy len to poistenie alebo poistenia, ktoré daná časť VPP-CP upravuje.
- Dojednané druhy poistenia, poisťné sumy, limity poisťného plnenia a výška spoluúčasti poisteného sú uvedené v zmluvných dojednaniach poisťnej zmluvy alebo v poisťnej zmluve.

#### Čl. 3 Územná platnosť

- Poistenie sa vzťahuje len na poisťné udalosti, ktoré nastali na území uvedenom v poisťnej zmluve.
- V štáte, v ktorom má poistený trvalý pobyt alebo ktorého má štátne občianstvo, platí poistenie najviac 90 dní od začiatku neprerušeneho pobytu v tomto štáte, a to len v prípade, ak je zdravotne poistený v Slovenskej republike alebo inom členskom štáte Európskej únie.
- Poistenie sa nevzťahuje na liečebné náklady vzniknuté v navštívenom štáte, ktoré sú hradené zo zdravotného poistenia, v rámci ktorého je poistený povinne zdravotne poistený, alebo ktoré má v tomto štáte poistený uzavreté.
- Poistenie neplatí na území štátu, v ktorom sa poistený zdržuje neoprávnené alebo vykonáva pracovnú činnosť bez náležitého povolenia.

#### Čl. 4 Výklad pojmov

- Poisťovateľ** – pre účely tejto poisťnej zmluvy Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 196/B.
- Poisťník** – fyzická alebo právnická osoba, ktorá uzavrie s poisťovateľom poisťnú zmluvu a je povinná platiť poisťné.
- Poistený** – fyzická osoba, uvedená v poisťnej zmluve alebo osoba, na ktorej majetok sa poistenie vzťahuje.
- Poisťná doba** – časový úsek vymedzený v poisťnej zmluve, počas ktorého trvá poistenie a za ktoré sa platí poisťné.
- Poistená cesta** – cesta, na ktorú sa vzťahuje poistenie.
- Asistenčná spoločnosť** – zmluvný partner poisťovateľa - Mondial Assistance, ktorý zabezpečuje prostredníctvom zmluvných partnerov a pobočiek Mondial Assistance Group nepretržité asistenčné služby.
- Blízka osoba** – pre účely týchto VPP-CP príbuzný v priamom rade, súrodenec, manžel/ka, rodičia manžela alebo manželky, manžel/ka súrodenca, súrodenec manželky/manželky; za blízku osobu v zmysle týchto VPP-CP sa považuje aj druh/družka za predpokladu, že preukázateľne žije s poisteným v spoločnej domácnosti.
- Živelná udalosť**: požiar, výbuch, úder blesku, povodeň/záplava, víchrica, krupobitie, lavína, zemetrasenie.
  - Výbuch** – náhly ničivý prejav tlakovej sily spočívajúcej v rozpínavosti plynov alebo pár. Za výbuch tlakovej nádoby (kotla, potrubia a pod.) so stlačeným plynom alebo parou sa považuje roztrhnutie stien nádoby v takom rozsahu, že došlo k náhlemu vyrovnaniu tlaku medzi vonkajškom a vnútnom nádoby (explózia). Výbuchom nie je prudké vyrovnanie podtlaku (implózia), ani rázová vlna spôsobená prevádzkou lietadla. Pre účely tohto poistenia výbuchom nie je reakcia v spaľovacom priestore motorov, v hlavniach strelných zbraní a iných zariadeniach, v ktorých sa energia výbuchu cieľavedome využíva.
  - Víchrica** - prúdenie vzduchu dosahujúce v mieste poistenia rýchlosť minimálne 75 km/hod.
  - Lavinou** - sa rozumie pád alebo zosuv snehovej alebo ľadovej vrstvy z prírodných svahov.
  - Zemetrasenie** – otrasy zemského povrchu vyvolané geofyzikálnymi procesmi vo vnútri Zeme. Poistenie sa vzťahuje na škody spôsobené na poistených veciach zemetrasením, ktorého účinky dosiahnu v mieste poistenia minimálne 6. stupeň makroseizmického stupnice zemetrasenia EMS 98 (Európska makroseizmická stupnica).
- Krádež vlámaním** – pre účely tohto poistenia sa rozumie taká krádež, keď páchateľ vnikol do miesta poistenia násilným spôsobom so zanechaním zjavných stôp násilia na miestach, cez ktoré vnikol do miesta poistenia.
- Lúpež** – použitie násilia alebo hrozby bezprostredného násilia v úmysle zmocniť sa cudzej veci.
- Strata** - zbavenie poisteného možnosti disponovať poistenou vecou, nezávisle od jeho vôle.
- Teroristický čin** - teroristický čin znamená čin spáchaný s použitím sily alebo násilia alebo s vyhrázaním sa použitím sily alebo násilia skupinou alebo skupinami osôb, konajúcimi osamotene alebo v mene akejkoľvek organizácie alebo vlády alebo v spojení s ňou, spáchaný s politickými, náboženskými alebo etnickými cieľmi, vrátane úmyslu ovplyvniť akúkoľvek vládu a/alebo zastrašiť verejnosť alebo akúkoľvek jej časť.
- Vojnové udalosti** – násilné činy spôsobené ozbrojenými zložkami akéhokoľvek štátu, vlády alebo organizácie, či už bola vojna oficiálne vyhlásená alebo nie.
- Poisťná udalosť** – je náhodná udalosť v poisťnej zmluve bližšie špecifikovaná, s ktorou je spojený vznik povinnosti poisťovateľa plniť.
- Spoluúčast** – je zmluvne dohodnutá výška podielu, ktorým sa poistený zúčastňuje na poskytnutom poisťnom plnení. Pri poistení so spoluúčasťou poisťovateľ zníži každé poisťné plnenie o dohodnutú výšku spoluúčasti; v prípade podmienenej spoluúčasti - franšízy poisťovateľ poskytne poisťné plnenie, len ak škoda presiahne sumu spoluúčasti stanovenej v poisťnej zmluve.
- Repatriácia** – prevoz poisteného, jeho blízkych osôb, resp. jeho telesných pozostatkov na územie Slovenskej republiky (ďalej len „SR“), resp. po dohode s poisťovateľom alebo asistenčnou spoločnosťou do iného štátu Európskej únie; ak je štát pobytu poisteného cudzieho štátneho príslušníka, v ktorom má platné zdra-

voľné poistenie, mimo Európskej únie, poisťovateľ, resp. asistenčná spoločnosť nemá povinnosť poisteného do tohto štátu prepraviť ani prepravu organizovať a poisťovateľ uhradí náklady na prepravu do tohto štátu len do výšky nákladov na prepravu zodpovedajúceho typu do SR.

17. **Batožinový priestor** – uzatvárateľný priestor na odkladanie batožiny, ktorý nezasahuje do priestoru určeného k preprave osôb.

## Čl. 5 Vznik a zánik poistenia

- Poistná zmluva je uzavretá dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Poistenie sa platí jednorazovo za celú dobu, na ktorú bolo poistenie dojednané. Poistná doba a výška poistného je uvedená v poistnej zmluve.
- Poistenie stornovacích poplatkov je platné, len ak bolo dojednané najneskôr súčasne so zaplatením (resp. najneskôr do 24 hodín od zaplatenia) poistenej cesty cestovnej kancelárii alebo prvej zálohy za cestu (podľa toho, ktorá udalosť nastala skôr).
- Poistenie začína v deň a hodinu, ktoré sú uvedené v poistnej zmluve, nie ale skôr, ako je zaplatené poistné. Poistenie stornovacích poplatkov začína zaplatením poistenej cesty alebo prvej zálohy za poistenú cestu alebo dňom, kedy v zmysle obchodných alebo zmluvných podmienok cestovnej kancelárie vzniká cestovnej kancelárii nárok na stornovacie poplatky v prípade zrušenia zájazdu (podľa toho, ktorá udalosť nastala najskôr), nie však skôr, ako je zaplatené poistné. Poistenie zaniká, ak v poistnej zmluve nie je dohodnuté inak, uplynutím dňa uvedeného v poistnej zmluve ako dátum návratu za predpokladu, že doba pobytu neprekročila maximálny počet dní stanovený zmluvnými dojednaniaми alebo predčasným ukončením poistenej cesty; podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr. Poistenie stornovacích poplatkov zaniká dňom odchodu alebo zaplatením stornovacieho poplatku, podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr. V prípade, ak sa z dôvodu nepredvídaných okolností, mimo vôle poisteného, ktoré spôsobia omeškanie dopravného prostriedku oproti vopred plánovanému príchodu na územie SR, ktorý mal byť použitý na návrat do SR, cesta, resp. pobyt v zahraničí predĺži nad rámec plánovaného dátumu návratu, platnosť poistenia sa predlžuje o jeden deň po dni návratu uvedenom v poistnej zmluve. Poisťovateľ má právo požadovať od poisteného doklady preukazujúce omeškanie.
- Poistenie môže poisťník dojednať aj v prospech inej osoby. Dispozičné práva vyplývajúce z poistnej zmluvy v takom prípade patria poisťníkovi, právo na poistné plnenie vzniká poistenému.
- V prípade dojednania poistenia inou osobou ako poisteným, ako aj v prípade dojednania telefonicky, resp. cez internet, je poistený povinný na požiadanie poisťovateľa vierohodne preukázať, že v čase dojednávania poistenia sa nachádzal na území SR, resp. štátu, v ktorom sa dojednáva poistenie. V prípade, ak sa v čase dojednania poistenia poistený nenachádza na území SR alebo nie je túto skutočnosť schopný preukázať, poistenie platí od šiesteho dňa po dni dojednania poistenia.
- Všetky druhy cestovného poistenia, okrem poistenia stornovacích poplatkov, je možné vypovedať tak, že výpoveď musí byť druhej strane doručená najneskôr:
  - jeden deň pred dňom odchodu, ak výpoveď podáva poisťník,
  - osem dní pred dňom odchodu, ak výpoveď podáva poisťovateľ.
- Poistenie stornovacích poplatkov je možné vypovedať. Výpoveď musí byť druhej strane doručená najneskôr:
  - jeden deň pred tým, ako poistenému vznikne podľa obchodných podmienok cestovnej kancelárie povinnosť zaplatiť stornovacie poplatky, ak výpoveď podáva poisťník,
  - osem dní pred tým, ako poistenému vznikne podľa obchodných podmienok cestovnej kancelárie povinnosť zaplatiť stornovacie poplatky, ak výpoveď podáva poisťovateľ.
- V prípade výpovede poistenie zanikne:
  - doručením výpovede poisťovateľovi,
  - ôsmi dňmi od doručenia výpovede poisťníkovi.
- Nespotrebované poistné – v prípade výpovede poistenia poisťovateľ vráti poisťníkovi nespotrebované poistné. Poisťovateľ má právo odrátať si od vráteného nespotrebovaného poistného náklady, ktoré mu s uzavretím a stornovaním poistnej zmluvy vznikli, až do sumy 200 Sk/6,64 EUR\*; minimálna suma, ktorú poistenému vráca po odrátaní nákladov je 100 Sk/3,32 EUR\*. Nespotrebované poistné sa nevracia v prípade taríf typu KCP, t.j. poistných zmlúv neoddeliteľne zahŕňajúcich poistenie stornovacích poplatkov, okrem prípadov, kedy k zrušeniu poistnej zmluvy došlo v čase, kedy si cestovná kancelária, resp. agentúra, v zmysle jej obchodných podmienok, ešte neúčtuje stornovacie poplatky.
- Ak sa v týchto VPP-CP uvádza časový údaj určený hodinou, má sa na mysli stredoeurópsky čas, ak nie je uvedené alebo dohodnuté inak. Dni uvedené v týchto VPP-CP sa začínajú o 00.00 hod. stredoeurópskeho času a končia o 24.00 hod. stredoeurópskeho času, ak nie je uvedené alebo dohodnuté inak.

## Čl. 6 Poistné plnenie

- Poistné plnenie je splatné do 15 dní, len čo poisťovateľ skončil vyšetrovanie potrebné na zistenie rozsahu povinnosti poisťovateľa plniť. Ak nemôže byť vyšetrovanie ukončené do jedného mesiaca po ohlásení poistnej udalosti poisťovateľovi, poskytne poisťovateľ poistenému na požiadanie primeraný preddavok, ak sa preukázal nárok poisteného na poistné plnenie.
- Poistné plnenie sa vypláca poistenému výlučne v SR a v platnej tuzemskej mene, pokiaľ nie je v poistnej zmluve dojednané inak. Prepočet inej meny na platnú tuzemskú menu sa vykoná pomocou aktuálneho výmenného kurzu vyhláseného oprávneným subjektom ku dňu vzniku poistnej udalosti.
- Poisťovateľ je oprávnený poistné plnenie znížiť o náhradu škody, ktorá bola poskytnutá treťou osobou povinnou škodu vyplývajúcu z poistnej udalosti nahradiť.

## Čl. 7 Základné povinnosti poisteného

- Poistený je povinný:
  - dbať na to, aby poistná udalosť nenastala,
  - vykonať všetky možné opatrenia na odvrátenie hroziaceho vzniku poistnej udalosti alebo na zmiernenie jej následkov,
  - vznik poistnej udalosti bez zbytočného odkladu oznámiť poisťovateľovi alebo asistenčnej spoločnosti,
  - preukázať poisťovateľovi alebo asistenčnej spoločnosti svoj nárok na poistné plnenie,
  - poskytnúť poisťovateľovi alebo asistenčnej spoločnosti pri vyšetrovaní poistnej udalosti všetku potrebnú súčinnosť,
  - na žiadosť poisťovateľa alebo asistenčnej spoločnosti zbaviť tretiu osobu (najmä svojho ošetrojúceho lekára) mlčanlivosťou o skutočnostiach súvisiacich s poistnou udalosťou,
  - na žiadosť poisťovateľa alebo asistenčnej spoločnosti sa nechať vyšetriť lekárom, ktorého poisťovateľ alebo asistenčná spoločnosť určí,
  - pri poistnej udalosti konať v súlade s pokynmi poisťovateľa alebo asistenčnej spoločnosti a úkony vyžadované poisťovateľom alebo asistenčnou službou v súvislosti s vyšetrovaním poistnej udalosti vykonať bez zbytočného odkladu,
  - zabezpečiť, aby právo na náhradu škody spôsobenej poistnou udalosťou alebo iné obdobné právo, ktoré mu vzniklo voči tretej osobe, prešlo na poisťovateľa.
- Ak by vedomé porušenie povinností poisteného uvedených v ods. 1 tohto článku malo vplyv na vznik poistnej udalosti alebo na zväčšenie jej následkov, je poisťovateľ oprávnený poistné plnenie primerane znížiť podľa toho, aký vplyv malo toto porušenie na vznik a rozsah poistnej udalosti.
- Ak poistený pri uplatnení nároku na poistné plnenie uvedie nepravdivé, neúplné alebo hrubo skreslené údaje, alebo zamlčí podstatné údaje, je poisťovateľ oprávnený poistné plnenie primerane znížiť.
- Ak má poistený dojednané poistenie rovnakého alebo podobného charakteru aj u iného poisťovateľa, je poisťník alebo poistený povinný pred uzavretím poistnej zmluvy oboznámiť poisťovateľa s touto skutočnosťou. Uvedenú povinnosť má poisťník alebo poistený aj vtedy, keď počas poistenia vznikne poistenie rovnakého alebo podobného charakteru aj u iného poisťovateľa. V prípade nesplnenia uvedenej povinnosti má poisťovateľ právo odmietnuť poistné plnenie a v prípade, že už plnil, má nárok na jeho vrátenie; s výnimkou plnenia z úrazového poistenia alebo plnenia podľa časti IX, čl. 1 ods. 2 týchto VPP-CP.
- Poisťník, resp. poistený je povinný oznámiť poisťovateľovi bez zbytočného odkladu akúkoľvek zmenu údajov uvedených v poistnej zmluve.
- Ak nie je poisťník a poistený tou istou osobou, platia predchádzajúce ustanovenia tohto článku primerane tiež pre poisťníka.

## Čl. 8 Povinnosti poisťovateľa

Poisťovateľ je povinný:

- Prerokovať s poisteným výsledky vyšetrovania poistnej udalosti, ak o to poisťník alebo poistený požiada.



2. Zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach týkajúcich sa poistenia a o skutočnostiach, ktoré sa dozvedel pri dojednávaní poistenia, jeho správe alebo pri likvidácii poistných udalostí.

## **Čl. 9 Forma právnych úkonov, doručovanie**

1. Pre právne úkony týkajúce sa poistenia je potrebná písomná forma. Všetky zmeny alebo dodatky k poistnej zmluve sa uzatvárajú v písomnej forme, inak sú neplatné.
2. Poisťovateľ zasiela písomnosti na poslednú známu adresu poistníka alebo poisteného. Písomnosť poisťovateľa doručená poistníkovi alebo poistenému („adresát“) sa považuje za doručenie dňom prevzatia písomnosti adresátom alebo dňom, kedy adresát prevzatie písomnosti odoprel. V prípade, že sa písomnosť uloží na pošte kvôli nezastihnútiu adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote nevyzdvihol na pošte, považuje sa za doručenie v posledný deň tejto lehoty, aj keď sa adresát o jej uložení nezdozvedel. Písomnosť adresovaná poistníkovi alebo poistenému sa považuje za doručenie tiež dňom, kedy bola písomnosť vrátená poisťovateľovi ako nedoručená pre zmenu adresy, ktorú poistník alebo poistený poisťovateľovi neoznámil.
3. Podania poistníka, resp. poisteného nadobúdajú účinnosť dňom ich doručenia poisťovateľovi, resp. jeho obchodným zástupcom.

## **Časť II POISTENIE LIEČEBNÝCH NÁKLADOV V ZAHRANIČÍ**

### **Čl. 1 Predmet poistenia**

1. Predmetom poistenia sú nevyhnutné náklady, ktoré vzniknú v zahraničí následkom:
  - a) úrazu alebo náhleho ochorenia poisteného v zahraničí,
  - b) úmrtia poisteného v zahraničí.
2. Poistenie liečebných nákladov má charakter majetkového poistenia a je nim krytá len skutočná škoda vzniknutá v majetkovej sfére poisteného.

### **Čl. 2 Poistná udalosť**

1. V prípade vzniku nákladov podľa čl. 1 ods 1 písm. a) tejto časti VPP-CP, poisťovateľ hradí poistenému primerané náklady na:
  - a) z lekárskeho hľadiska nevyhnutné ošetrenie alebo liečenie;
  - b) lieky a obväzový materiál na lekársky predpis; za lieky sa nepovažujú doplnkové výživné a posilňujúce preparáty, vitamíny, aj keď sú lekárom predpísané a obsahujú liečivé látky, ďalej prostriedky, ktoré sa užívajú preventívne a návykovo a prípravky kozmetické;
  - c) ošetrením podmienené liečebné prostriedky na fixáciu časti tela (napr. sádra, bandáže, sádrové lôžka) a lekárom predpísané podporné prostriedky na chôdzu;
  - d) röntgenovú a inú neinvazívnu diagnostiku;
  - e) hospitalizáciu, vrátane lekárskeho výkonu a lekárskeho zdôvodnené vedľajšie náklady (všeobecné nemocničné služby), ak sa realizujú v ústave, ktorý je v štáte pobytu uznávaný ako nemocnica a ktorý má zodpovedné vedenie a trvalý dozor prítomného lekára, ktorý disponuje dostatočnými diagnostickými a terapeutickými možnosťami a obmedzuje sa pri liečení na vedecky odborne uznávané a klinicky vyskúšané metódy a ktorý vedie záznamy ošetrovaných. Do úvahy prichádza nemocnica v mieste pobytu, prípadne najbližšia vhodná nemocnica;
  - f) dopravu do zdravotného zariadenia v mieste pobytu vrátane cesty späť, ak je to z lekárskeho hľadiska nevyhnutné;
  - g) operáciu (vrátane vedľajších operačných nákladov);
  - h) nevyhnutné zubné ošetrenie na zamedzenie bolesti, ktorá nevyplýva zo zanedbanej alebo nedokončenej liečby alebo prevencie v SR, resp. štáte trvalého pobytu. Na úhradu všetkých škôd v súvislosti so zubným ošetrením vzniknutých počas platnosti poistnej zmluvy poisťovateľ poskytne náhradu maximálne do výšky dvojnásobku dojednanej poistnej sumy;
  - i) náklady spojené s obstaraním alebo opravou dioptrických, ortopedických alebo protetických pomôcok poškodených alebo zničených v priamej súvislosti s úrazom poisteného, v súvislosti s ktorým bolo poistenému preukázateľne poskytnuté lekárske ošetrenie, do výšky limitu uvedeného v zmluvných dojednaniach; poisťovateľ uhradí tiež náklady na opravu alebo obstaranie (resp. zaslanie náhradnej pomôcky zo SR) dioptrických, ortopedických alebo protetických pomôcok, podľa posudku lekára nevyhnutných pre bežný život poisteného, ktoré boli poškodené, zničené živelnou udalosťou alebo pri zdokumentovanej dopravnej nehode, až do výšky limitu uvedeného v zmluvných dojednaniach;
  - j) repatriáciu poisteného lekárskej indikovaným dopravným prostriedkom, ak nie je z lekárskeho hľadiska možné použiť pôvodne plánovaný spôsob dopravy.
2. V prípade vzniku nákladov podľa čl. 1 ods. 1 písm. b) tejto časti VPP-CP, poisťovateľ plní osobu, ktorá ich primerane vynaložila, a to vo výške nákladov na repatriáciu telesných pozostatkov poisteného do zariadenia, ktoré je príslušné podľa miesta bydliska, prípadne ich spolopolenie alebo uloženie na cintoríne v mieste úmrtia.
3. Poisťovateľ si vyhradzuje právo hradiť náklady za pobyt v nemocnici len do času, kedy bude poistený podľa odborného názoru ošetrojúceho lekára schopný repatriácie.
4. Ak je z lekárskeho hľadiska možná repatriácia poisteného, hradí poisťovateľ, ak je to v zmluve dojednané, aj náklady na dopravu blízkej osoby, ktorá je poistená týmto poistením a ktorá poisteného sprevádza, ak je sprevádzanie z lekárskeho hľadiska nevyhnutné alebo úradne nariadené, alebo ak spôsob dopravy pre návrat pôvodne predpokladaný nemôže byť použitý.
5. Ak je repatriácia poisteného z lekárskeho hľadiska možná a poistený ju aj napriek tomu odmieta, svojvoľne zotrvanie ale aj ďalšie náklady spojené s týmto liečením a následnou repatriáciou, si hradí poistený sám, ak poisťovateľ na základe písomnej žiadosti poisteného (žiadosť musí zároveň obsahovať aj odmietnutie repatriácie) neodsúhlasí ešte pred začatím takej liečby ako alternatívu poistného plnenia formou uhradenia nákladov za repatriáciu ďalšiu liečbu v zahraničí. V prípade vydania takejto súhlasu poisťovateľ uhradí náklady na ďalšiu liečbu v súvislosti s poistnou udalosťou, ktorej sa mala týkať repatriácia, len do sumy, ktorú by inak na poisteným odmietnutú repatriáciu vynaložil, resp. inej, poisťovateľom vopred odsúhlasenej sumy. Náklady nad túto sumu, stanovenú pri udelení tohto súhlasu poisťovateľom, na liečenie ochorenia, resp. zranenia, ktorého sa táto repatriácia týkala, ako aj jeho následkov a súvisiacich úkonov, si hradí poistený sám.
6. Repatriáciu poisteného organizuje poisťovateľ. Poisťovateľ si vyhradzuje právo rozhodnúť o spôsobe prepravy na základe súhlasu ošetrojúceho lekára.
7. Ak je poistený hospitalizovaný, resp. pripútaný na lôžko viac ako 7 dní, resp. po posúdení poisťovateľom alebo asistenčnou spoločnosťou aj menej ako 7 dní, a jeho zdravotný stav neumožňuje repatriáciu, v prípade, ak je to dojednané v poistnej zmluve, hradí poisťovateľ od 8. dňa (vrátane) náklady na ubytovanie jednej osoby až do výšky uvedenej v zmluvných dojednaniach (najviac 10 nocí), aby táto osoba mohla zostať pri lôžku poisteného. V prípade, že poisteného nesprevádza žiadna dospelá blízka osoba, hradí poisťovateľ navyše náklady na dopravu tejto osoby.
8. V prípade hospitalizácie osoby mladšej ako 15 rokov, ktorej zdravotný stav neumožňuje repatriáciu, poisťovateľ po odsúhlasení asistenčnou spoločnosťou hradí náklady spojené s ubytovaním a repatriáciou aj jednej spolucestujúcej dospeléj poistenej osoby až do výšky uvedenej v zmluvných dojednaniach (najviac na 10 nocí). Ak táto osoba mladšia ako 15 rokov nebola sprevádzaná inou dospelou osobou, po odsúhlasení asistenčnou spoločnosťou uhradí poisťovateľ, okrem vyššie uvedených nákladov, aj náklady na prepravu jednej blízkej osoby do miesta poistnej udalosti, a to až do sumy uvedenej v zmluvných dojednaniach.
9. Ak je hospitalizovaný poistený sprevádzaný neplnoletými deťmi a nie je prítomná iná blízka dospelá osoba a ak je tak dojednané v poistnej zmluve, hradí poisťovateľ repatriáciu detí. Prepravu detí organizuje a sprevádzanie detí zabezpečuje poisťovateľ, resp. asistenčná spoločnosť.
10. V prípade úmrtia poisteného a ak je to dojednané v poistnej zmluve, hradí poisťovateľ aj náklady na dopravu osôb blízkyh poistenému, ak spôsob dopravy pre návrat pôvodne predpokladaný nemôže byť použitý.
11. Ak plnenie z titulu vzniku liečebných nákladov z niektorého z dôvodov uvedených v čl. 1 tejto časti VPP-CP už poskytla iná osoba ako poisťovateľ, poisťovateľ je povinný poskytnúť poistné plnenie len do výšky nákladov, ktoré neboli takým plnením nahradené.

### **Čl. 3 Vylúky z poistenia**

1. Z poistenia sú vylúčené škody (následkom úrazov a ochorenia):
  - a) spôsobené poisteným alebo poistníkom úmyselne alebo jeho úmyselným konaním proti dobrým mravom alebo proti právnym predpisom navštíveného štátu,
  - b) spôsobené hrubou neobstaranosťou poisteného,
  - c) ktorých vznik bolo možné dôvodne predpokladať alebo o ktorých bolo známe už pri uzavretí poistnej zmluvy, že nastanú,

- d) vzniknuté v súvislosti s poruchami jadrových zariadení,
- e) ktoré sú dôsledkom vojnových udalostí, občianskych nepokojov alebo represívnych zásahov štátnych orgánov,
- f) vzniknuté v dôsledku teroristických činov na území štátov, ktoré boli v čase uzavretia poisťovnej zmluvy akýmkoľvek štátnymi orgánmi SR, iných štátov či významnými medzivládskymi inštitúciami oficiálne označené ako štáty/lokality, kde sa teroristický útok očakáva alebo do ktorých sa neodporúča cestovať a boli uvedené na zozname rizikových štátov, ktorý poisťovateľ zverejnil na svojich obchodných miestach a internetovej stránke; v prípade, ak sa v čase tohoto vyhlásenia štátnych orgánov či organizácii poistený na území daného štátu/lokality nachádza a napriek tomu tento štát/lokalitu neopustí, poisťovateľ má právo poisťné plnenie za škody vzniknuté v dôsledku terorizmu odmietnuť,
- g) vzniknuté v priamej súvislosti s požitím alkoholu, narkotík a iných omamných alebo psychotropných látok poisteným,
- h) vzniknuté následkom duševných porúch a chorôb poisteného,
- i) vzniknuté v dôsledku samovraždy, samovražedného pokusu a úmyselného sebapoškodenia, ich následkov a komplikácií.
2. Z poistenia je/sú vylúčené aj:
- a) náklady v súvislosti s cestou podniknutou za účelom liečby,
- b) náklady vynaložené bez súhlasu poisťovateľa, s výnimkou ambulantného ošetrovania a urgentnej lekárskej pomoci na odvrátenie akútneho nebezpečenstva ohrozenia života a opatrení na odstránenie akútnej bolesti,
- c) ošetrovanie alebo liečba nevyplývajúca z lekárskej nevyhnutnosti,
- d) náklady spojené s liečbou chorôb existujúcich v čase uzatvárania poistenia alebo chronických chorôb, ak nejde o akútny stav; v prípade chronického ochorenia poisťovateľ uhradí iba náklady súvisiace s poskytnutím akútneho ošetrovania a lekárskeho výkonu, ktoré sú nevyhnutné na odvrátenie bezprostredného ohrozenia života alebo zdravia poisteného;  
za chronické ochorenie sa považuje ochorenie, ktoré existovalo v okamihu uzatvárania poisťovnej zmluvy, pokiaľ choroba počas predchádzajúcich 12 mesiacov vyžadovala hospitalizáciu alebo sa zhoršovala alebo spôsobila podstatné zmeny v užívaní liekov,
- e) náklady na liečenie duševných ochorení vrátane depresie, okrem akútnej reakčnej stavov vyvolaných objektívnou udalosťou, bez predchádzajúcej psychiatrickej anamnézy,
- f) náklady spôsobené rizikovým tehotenstvom,
- g) náklady spôsobené zámerným ukončením tehotenstva,
- h) náklady vynaložené z dôvodu tehotenstva vzniknuté po ukončení 26. týždňa tehotenstva, vrátane pôrodu a jeho komplikácií,
- i) náklady spojené s umelým oplodnením a akoukoľvek liečbou sterility, tehotenskými testami a náklady spojené s antikoncepciou,
- j) náklady spojené s liečením sexuálne prenosných chorôb, AIDS alebo úmrtím následkom týchto chorôb,
- k) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových športov, t.j. športov spojených s používaním motorového dopravného prostriedku vrátane vodných skútrov, športového lietania, zoskoku a letu s padákom, paraglaidingu, skokov na lane („bungee-jumping“), alpinizmu, bojových športov, speleológie, horolezectva, potápania s dýchacím prístrojom bez prítomnosti inštruktora, resp. bez príslušného preukazu o absolvovaní výcviku, zjazdu na bicykli, cyklotriálu, skokov na lyžiach, skialpinizmu, pri turistike vo vysokohorskom teréne mimo vyznačených a otvorených chodníkov alebo na ľadovcoch, turistike na trasách s umelými istiacimi pomôckami alebo s nutnosťou použiť časť horolezeckej výstroje, jazdy na športových boboch, športových saniach, skiboboch, akrobatického lyžovania, landjachtingu, jachtingu mimo pobrežného, jazdy na divokej vode (kajak, kanoe), kaňoningu, lyžovaní a snowboardingu mimo vyznačených jazdových tratí, raftingu, airsoftu, jazdeckých športoch alebo moutain boardingu, ak v zmluve nie je uvedené inak,
- l) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania alpského (zjazdového) lyžovania, snowboardingu, jazdy na saniach, na vyznačených tratiach, ak v zmluve nie je uvedené inak,
- m) náklady vzniknuté v dôsledku aktívnej účasti na športových súťažiach alebo prípravách na ne (vrátane tréningu a tréningového sústreďovania), ak v poisťovnej zmluve nie je uvedené inak,
- n) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových povolání (strojové opracovanie alebo spracovanie dreva, kovov (vrátane zvarovania), skla, kameňa, plastov a pod., obsluha, oprava alebo inštalácia strojov; nakládka a vykládka nákladu z/do dopravných prostriedkov, stavebné, montážne a demoličné práce, výškové práce, práca s výbušninami, zápalnými látkami, žieravinami, jedmi alebo infekčnými látkami vrátane laboratórnych prác, drevorubačské práce, hutníctvo, práca pod zemským povrchom, vulkanológia, speleológia, razenie tunelov, záchranné práce, práca vysokohorského vodcu, kaskaderstvo, krotiteľstvo zvierat a práca v cirkuse, lov zveri, práca v oblasti jadrovej energie, hasiči, práca v bezpečnostnej službe, policajných alebo ozbrojených jednotkách, pilotovanie lietadla), ak nie je v poisťovnej zmluve uvedené inak,
- o) náklady spojené s pobytom v kúpeľoch, sanatóriách, liečebniach, zotavovniach a podobných zariadeniach za účelom liečebných alebo rehabilitačných procedúr,
- p) kozmetické zákroky, estetické a plastické operácie,
- q) náklady na protézy a pomocné prostriedky (napr. okuliare, vložky), s výnimkou prípadov uvedených v čl. 2 ods. 1 písm. i) tejto časti VPP-CP,
- r) náklady na preventívne prehliadky a očkovanie s výnimkou očkovania nevyhnutného v dôsledku poisťovnej udalosti,
- s) náklady vzniknuté v dôsledku nevykonaných povinných očkovaní,
- t) náklady na zubné ošetrovanie nevyplývajúce z akútnej bolesti, za zubné náhrady, korunky alebo úpravy čelustí, zubné strojíčky, mostíky, odstránenie zubného kameňa a náklady v súvislosti s liečbou paradentózy,
- u) ošetrovanie a liečba vedecky alebo lekárske neuznávaná na území SR,
- v) ošetrovanie a liečba vykonávaná členom rodiny,
- w) poisťná udalosť v súvislosti s vedením motorového vozidla bez vodičského oprávnenia,
- x) liečba abstinenčných prejavov pri závislosti na alkohole, drogách alebo iných omamných látkach,
- y) náklady vzniknuté vedomým nedodržiavaním pokynov ošetrojúceho lekára, vedomým nepožítím alebo nesprávnym požívaním liekov, ktoré boli poistenému vydané na lekárske predpis,
- z) preprava poisteného bez predchádzajúceho súhlasu poisťovateľa, resp. asistenčnej spoločnosti,
- aa) zakúpenie liekov, ktorých užívanie vyplývalo z chorôb známych už pred začiatkom cestovania a liekov, ktoré poistený začal užívať v štáte trvalého pobytu,
- bb) náklady na pátracie akcie horskej alebo inej záchrannej služby, ktoré neboli vynaložené v súvislosti so zranením alebo náhlým ochorením poisteného, ak v poisťovnej zmluve nie je uvedené inak.

#### Čl. 4

##### Povinnosti poisteného v prípade poisťovnej udalosti

1. Pri hospitalizácii je poistený povinný predložiť doklad o poistení a bez zbytočného odkladu kontaktovať asistenčnú spoločnosť uvedenú v poisťovnej zmluve.
2. V prípade zubného ošetrovania je poistený povinný predložiť poisťovateľovi potvrdenie o preventívnej zubnej prehliadke u zubného lekára nie staršej ako 1 rok pred vznikom poisťovnej udalosti.
3. Platby spojené s ambulantným liečením môže poistený zaplatiť na mieste v hotovosti. Doklady o týchto platbách bezodkladne predloží po návrate do SR poisťovateľovi.
4. K likvidácii poisťovnej udalosti je osoba, ktorá má nárok na poisťné plnenie, povinná predložiť originály nasledovných dokladov:
  - hlásenie poisťovnej udalosti,
  - správu lekára s uvedením diagnózy a prehľadom lekárskeho výkonu, v ktorej je uvedená adresa lekára alebo zdravotníckeho zariadenia,
  - účty potvrdzujúce úhradu nákladov, s uvedením mena klienta, pečiatkou a podpisom lekára
  - lekárske predpisy a účty za lieky,
  - doklady potvrdzujúce vznik nákladov v súvislosti s lekárske ošetrovaním,
  - fotokópiu poisťovnej zmluvy,
  - na vyžiadanie poisťovateľa, fotokópiu dokladu o trvalom pobyte, resp. dlhodobom prechodnom pobyte a zdravotnom poistení.
 Na vyžiadanie poisťovateľa je osoba, ktorá má nárok na poisťné plnenie, povinná predložiť aj ďalšie potrebné doklady.
5. V prípade porušenia povinností uvedených v tomto článku je poisťovateľ oprávnený znížiť poisťné plnenie vrátane nákladov na repatriáciu úmerne tomu, aký vplyv malo toto porušenie povinností na výšku poisťovného plnenia.

#### Čl. 5

##### Rozsah základných asistenčných služieb

V prípade poisťovnej udalosti na žiadosť klienta poskytuje asistenčná centrála poisťovateľa tieto služby:

1. Ak je poistený chorý alebo zranený a ak je to z lekárskeho hľadiska nevyhnutné, asistenčná spoločnosť:
  - a) zabezpečí ošetrovanie poisteného lekárom,

- b) zabezpečiť zaslanie nevyhnutných liekov, ktoré nie sú na mieste k dispozícii,
  - c) poskytnúť radu, na ktoré zdravotnícke zariadenie sa má poistený obrátiť, prípadne ho na vyšetrenie bude sprevádzať,
  - d) vyšle poistenému zdravotnú sestru na vykonanie lekárske predpísaných úkonov spojených s nevyhnutnou liečbou.
2. Ak je potrebná hospitalizácia poisteného, asistenčná spoločnosť:
- a) vyberie zdravotnícke zariadenie vhodným z hľadiska zdravotného stavu poisteného a prevezie poisteného do nemocnice,
  - b) priebežne sa informuje o zdravotnom stave poisteného,
  - c) pravidelne sa uisťuje, že ošetrovanie a liečba sú primerane vykonávané,
  - d) zabezpečí prevoz poisteného do vhodnejšieho zariadenia v prípade, že pôvodne zvolené zdravotnícke zariadenie je nevhodné pre jeho zdravotný stav,
  - e) informuje nemocnicu o spôsobe platenia účtu,
  - f) odovzdáva odkazy rodine poisteného,
  - g) tlmočí personálu nemocnice požiadavky poisteného v prípade, že vzniknú problémy s dorozumievacím jazykom.

### **Časť III** **ÚRAZOVÉ POISTENIE**

#### **Čl. 1** **Predmet poistenia**

1. V rámci úrazového poistenia sa poistenie vzťahuje na:
- a) smrť poisteného v dôsledku úrazu,
  - b) trvalé následky na zdraví poisteného v dôsledku úrazu,
  - c) ak je to v poistnej zmluve dojednané, denné odškodné za hospitalizáciu počas dovolenky (poistenie pokazenej dovolenky).

#### **Čl. 2** **Poistná udalosť**

1. Poistnou udalosťou je úraz poisteného. Úrazom sa rozumie neočakávané a náhle pôsobenie vonkajších síl, ktorým bolo poistenému nezávisle od jeho vôle spôsobené telesné poškodenie alebo smrť. Za úraz sa považuje aj stav, keď následkom zvýšenej svalovej sily vyvinutej na končatiny alebo chrbticu dôjde k vyskočeniu kĺbu alebo pretrhnutiu svalov, šliach, väzov alebo púzdiel. Poistná ochrana zahŕňa tiež neočakávané a neprerušované pôsobenie vysokých alebo nízkych vonkajších teplôt, plynov, pár a jedov (s výnimkou jedov mikrobiálnych a látok imunotoxických), ktorým bolo poistenému počas trvania poistenia spôsobené, nezávisle od jeho vôle, telesné poškodenie alebo smrť. Poistná ochrana je tiež poskytnutá, ak následkom úrazu došlo k duševnej poruche alebo poruche vedomia, mozgovej mŕtvici, epileptickému záchvatu alebo iného záchvatu kŕčom, ktorý zachváti celé telo poisteného, k hluchote alebo slepote.
2. Poistovateľ plní aj za ujmy na zdraví, ktoré boli poistenému spôsobené:
- a) miestnym hnisaním po vniknutí choroboplodných zárodkov do otvorenej rany spôsobenej úrazom,
  - b) nákazou tetanom alebo besnotou pri úraze,
  - c) diagnostickými, liečebnými a preventívnymi zákrokmi vykonanými za účelom liečenia následkov úrazu.
3. Do poistnej ochrany nie sú zahrnuté:
- a) vznik a zhoršenie prietrží (hernií), nádorov každého druhu a pôvodu, vznik a zhoršenie aseptických zápalov šlachových pošiev, svalových úponov, mazových váčkov a epikondylitíd, náhle platničkové chrbtícové syndrómy, náhle cievne príhody a odchlípenie sietnice,
  - b) infekčné choroby, aj keď boli prenesené zranením (okrem nákazy tetanom alebo besnotou, podľa článku 2 ods. 2 písm. b),
  - c) zhoršenie choroby následkom úrazu,
  - d) telesné poškodenie spôsobené dlhodobým preťažením organizmu,
  - e) duševné poruchy,
  - f) telesné poškodenie vzniknuté v dôsledku choroby z povolania.

#### **Čl. 3** **Vylúky z poistenia a obmedzenia povinnosti plniť**

1. Z poistenia sú vylúčené škody:
- a) spôsobené poisteným alebo poistníkom úmyselne alebo jeho úmyselným konaním proti dobrým mravom alebo proti právnym predpisom navštíveného štátu,
  - b) spôsobené hrubou nedbanlivosťou poisteného,
  - c) ktorých vznik bolo možné dôvodne predpokladať alebo o ktorých bolo známe už pri uzavretí poistnej zmluvy, že nastanú,
  - d) vzniknuté v súvislosti s poruchami jadrových zariadení,
  - e) ktoré sú dôsledkom vojnových udalostí, teroristických činov, občianskych nepokojov alebo represívnych zásahov štátnych orgánov,
  - f) vzniknuté v priamej súvislosti s požitím alkoholu, narkotík a iných omamných alebo psychotropných látok poisteným,
  - g) vzniknuté následkom duševných porúch a chorôb poisteného,
  - h) vzniknuté v dôsledku samovraždy, samovražedného pokusu a úmyselného sebapoškodenia, ich následkov a komplikácií.
2. Z poistenia úrazu je/sú vylúčené aj:
- a) úrazy vzniknuté následkom duševnej poruchy alebo poruchy vedomia, mozgovej mŕtvice, epileptického záchvatu alebo iného záchvatu kŕčom, ktorý zachváti celé telo poisteného, hluchoty alebo slepoty; poistná ochrana je však poskytnutá, ak tieto poruchy alebo záchvaty boli spôsobené úrazom podľa definície v čl. 2 tejto časti VPP-CP,
  - b) úrazy vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových športov, t.j. športov spojených s používaním motorového dopravného prostriedku vrátane vodných skútrov, športového lietania, zoskoku a letu s padákom, paraglidingu, skokov na lane („bungee-jumping“), alpinizmu, bojových športov, speleológie, horolezectva, potápania s dýchacím prístrojom bez prítomnosti inštruktora, resp. bez príslušného preukazu o absolvovaní výcviku, zjazdu na bicykli, cyklotriálu, skokov na lyžiach, skialpinizmu, pri turistike vo vysokohorskom teréne mimo vyznačených a otvorených chodníkov alebo na ľadovcoch, turistike na trasách s umelými isticami pomocami alebo s nutnosťou použiť časť horolezeckej výstroje, jazdy na športových boboch, športových saniach, skiboboch, akrobatického lyžovania, landjachtingu, jachtingu mimo pobrežného, jazdy na divokej vode (kajak, kanoe), kaňoningu, lyžovania a snowboardingu mimo vyznačených jazdových tratí, raftingu, airsoftu, jazdeckých športoch alebo mountinboardingu, ak v zmluve nie je uvedené inak,
  - c) úrazy vzniknuté pri alpskom (zjazdovom) lyžovaní, snowboardingu alebo jazde na saniach, na vyznačených tratiach, ak v zmluve nie je dohodnuté inak,
  - d) úrazy vzniknuté pri aktívnej účasti na športových súťažiach alebo prípravách na ne (vrátane tréningu a tréningového sústreďovania), ak v zmluve nie je uvedené inak,
  - e) úrazy vzniknuté pri vykonávaní rizikových povolaní (strojové opracovanie alebo spracovanie dreva, kovov (vrátane zvarovania), skla, kameňa, plastov a pod., obsluha, oprava alebo inštalácia strojov; nakládka a vykládka nákladu z/do dopravných prostriedkov, stavebné, montážne a demoličné práce, výškové práce, práca s výbušnami, zápalnými látkami, žieravinami, jedmi alebo infekčnými látkami vrátane laboratórnych prác, drevorubačské práce, hutníctvo práca pod zemským povrchom, vulkanológia, speleológia, razenie tunelov, záchranárske práce, práca vysokohorského vodcu, kaskadérstvo, krotiteľstvo zvierat a práca v cirkuse, lov zveri, práca v oblasti jadrovej energie, hasiči, práca v bezpečnostnej službe, policajných alebo ozbrojených jednotkách, pilotovanie lietadla), ak nie je v poistnej zmluve uvedené inak,
  - f) diagnostické následky, liečebné a preventívne zákroky, ktoré neboli vykonané za účelom liečenia následkov úrazu alebo neodborné zásahy, ktoré si poistený vykoná alebo si nechá vykonať na svojom tele,
  - g) otrava následkom požitia pevných alebo kvapalných látok; poistná ochrana sa však poskytuje deťom do dovŕšenia 10. roku života; u detí do 10. roku života však zostávajú vylúčené otravy potravinami,
  - h) úrazy spôsobené účasťou poisteného na vojenských cvičeniach,
  - i) osoby odkázané na trvalú opatrovateľskú službu a osoby duševne choré; osoba odkázaná na trvalú opateru je taká, ktorá potrebuje na vykonávanie bežných úkonov pomoc inej osoby.
3. Poistenie sa nevzťahuje na úraz, ktorý spôsobí smrť poistenej osoby staršej ako 70 rokov. V tom prípade poisťovateľ poskytne poistné plnenie iba podľa čl. 4 ods. 2 a 3 tejto časti VPP-CP.

4. V prípade úrazu spôsobeného zjavným precenením vlastných sil, schopností a znalostí, prípadne nedbanlivosťou, je poisťovateľ oprávnený znížiť poistné plnenie, najviac však o jednu polovicu.
5. Ak k zvýšeniu rozsahu úrazu prispeli aj choroby alebo telesné postihnutia poisteného existujúce pred úrazom, poisťovateľ zníži poistné plnenie v pomere k podielu spolupôsobenia choroby alebo telesného postihnutia, ak tento podiel predstavuje aspoň 25 %.
6. V prípade úrazu, ku ktorému dôjde následkom požitia alkoholu alebo v dôsledku vedomej aplikácie drog alebo omamných a psychotropných látok, je poisťovateľ oprávnený poistné plnenie odmietnuť alebo znížiť primerane tomu, ako uvedená skutočnosť prispela ku vzniku poistnej udalosti.

#### **Čl. 4 Poistné plnenie**

1. Plnenie v prípade smrti úrazom  
Ak zomrie poistený na následky úrazu do jedného roku odo dňa, kedy k tomuto úrazu došlo, vzniká nárok na plnenie vo výške poistnej sumy dohodnutej pre prípad smrti. Od plnenia sa odráta už vyplatená suma plnenia alebo preddavok na plnenie za trvalé následky tohoto úrazu.
2. Plnenie za trvalé následky na zdraví
  - a) Ak zanechá úraz trvalé následky na zdraví poisteného, je poisťovateľ povinný vyplatiť z poistnej sumy toľko percent, koľkým percentám zodpovedá rozsah trvalých následkov po ich ustálení, najskôr však jeden rok po vzniku poistnej udalosti, pre jednotlivé telesné poškodenia podľa tabuľky pre hodnotenie trvalých následkov (ďalej len „oceňovacia tabuľka“). Do oceňovacej tabuľky má poistený právo u poisťovateľa nahliadnuť. V prípade, že sa trvalé následky neustálili do troch rokov po úraze, vyplatí poisťovateľ sumu zodpovedajúcu percentu poškodenia na konci tejto lehoty.
  - b) Ak sa týkajú trvalé následky úrazu časti tela alebo orgánu, ktoré boli poškodené už pred úrazom, zníži poisťovateľ svoje plnenie za trvalé následky o toľko percent, koľkým percentám zodpovedalo predchádzajúce poškodenie určené tiež podľa oceňovacej tabuľky.
3. Denné odškodné za hospitalizáciu počas dovolenky (poistenie pokazenej dovolenky)
  - a) Ak vedie úraz alebo ochorenie, ktoré nie sú vylúčené z poistného krytia v časti II alebo III týchto VPP-CP, k hospitalizácii počas vopred zakúpeného zájazdu (vrátane individuálne vopred zakúpeného ubytovania za účelom rekreácie), poisťovateľ vyplatí za každý deň hospitalizácie v zahraničí sumu dohodnutú v poistnej zmluve.
  - b) Denné odškodné za hospitalizáciu počas dovolenky sa poskytuje najdlhšie za obdobie uvedené v poistnej zmluve, nie však dlhšie ako trval zakúpený zájazd podľa zmluvy o zájazde.
4. Na úhradu všetkých škôd vzniknutých pri hromadnej poistnej udalosti, t.j. poistnej udalosti, pri ktorej dôjde k úrazu viacerých osôb poistených jednou poistnou zmluvou, poisťovateľ poskytne všetkým poškodeným poisteným osobám spolu náhradu maximálne vo výške dvadsaťnásobku poistnej sumy dojednanej na jedného poisteného v poistnej zmluve.

#### **Čl. 5 Povinnosti poisteného v prípade poistnej udalosti**

1. Ak poistený utrpí úraz, je povinný to poisťovateľovi oznámiť bez zbytočného odkladu po návrate z cesty. Poisťovateľ na požiadanie zašle poistenému formulár „Oznámenie úrazu“, ktorý vyplní poistený a jeho ošetrojúci lekár. Odmenu lekárovi za lekársku správu na „Oznámenie úrazu“ hradí poisťovateľ. Ďalej je poistený povinný poskytnúť poisťovateľovi na požiadanie ďalšie správy a posudky, a to najmä lekársku správu o ošetrení v zahraničí s uvedením diagnózy a rozpisom vykonaných úkonov a doklady preukazujúce miesto, čas a spôsob vzniku poistnej udalosti.
2. V prípade porušenia povinností uvedených v tomto článku je poisťovateľ oprávnený znížiť poistné plnenie priamo úmerne tomu, aký vplyv malo toto porušenie povinností na výšku poistného plnenia.

### **Časť IV POISTENIE BATOŽINY**

#### **Čl. 1 Predmet poistenia**

1. Predmetom poistenia je batožina poisteného, a to v rozsahu: osobné veci, cennosti, elektronické a optické prístroje a športové náradie.
2. Osobnými vecami sa rozumejú obvyklé veci osobnej potreby poisteného pre daný účel cesty, ktoré si poistený vzal so sebou na cestu, alebo ktoré si zakúpil počas cesty.
3. Cennosťami sa rozumejú:
  - a) šperky, drahé kamene, perly,
  - b) veci osobnej potreby zo zlata alebo iných drahých alebo ušľachtilých kovov,
  - c) hodinky,
  - d) kožuchy a kožušiny.
4. Elektronickými a optickými prístrojmi sa rozumejú (vrátane všetkého príslušenstva):
  - a) elektronické prístroje: prenosné prístroje audiovizuálnej techniky, prístroje určené na záznam a prenos dát alebo reprodukciu zvuku a/alebo obrazu, výpočtová technika – t.j. osobný počítač, jeho periférne zariadenia a príslušenstvo, mobilné telefóny, satelitné navigačné GPS prístroje,
  - b) optické prístroje: fotoaparáty, videokamery, filmovacia a premietacia technika, ďalekohľady.
5. Športovým náradím sa rozumejú veci potrebné pre vykonávanie športovej činnosti.

#### **Čl. 2 Poistná udalosť**

1. Z poistenia osobných vecí má poistený právo na poistné plnenie, ak mu bola škoda spôsobená:
  - a) krádežou vlámaním alebo lúpežou,
  - b) poškodením, zničením alebo stratou batožiny pri dopravnej nehode,
  - c) poškodením, zničením alebo stratou batožiny spôsobenou živelnou udalosťou,
  - d) stratou celej batožiny odovzdanej pri preprave dopravcovi,
  - e) poškodením, zničením alebo stratou batožiny, ku ktorej došlo v dôsledku ťažkého úrazu alebo náhleho ochorenia poisteného, ktoré znemožnili poistenému disponovať batožinou a vyžiadalo si lekárske ošetrenie.
2. Poistenie sa vzťahuje na krádež osobných vecí z batožiny vlámaním sa do motorového vozidla, a to len v prípade súčasného splnenia všetkých nasledovných podmienok:
  - a) poistený vierohodne preukáže, že došlo k násilnému vniknutiu do vozidla,
  - b) batožina bola uložená v uzamknutom batožinovom priestore motorového vozidla alebo uzavretom a uzamknutom strešnom nosiči („truhle“) tak, že ju nebolo zvonku vidieť,
  - c) na vozidle boli zamknuté všetky dvere vrátane batožinového priestoru a strešného nosiča a vozidlo malo úplne zavreté všetky okná.
3. Z poistenia cenností, elektronických a optických prístrojov a športových potrieb má poistený právo na poistné plnenie, ak mu bola škoda spôsobená:
  - a) krádežou vlámaním alebo lúpežou,
  - b) poškodením, zničením alebo stratou spôsobenou živelnou udalosťou,
  - c) poškodením, zničením alebo stratou, ku ktorej došlo v dôsledku ťažkého úrazu alebo náhleho ochorenia poisteného, ktoré znemožnili poistenému disponovať cennosťami, elektronickými a optickými prístrojmi, športovým náradím a vyžiadalo si lekárske ošetrenie.
4. V prípade vzniku škody na cennostiach, elektronických a optických prístrojoch a športovom náradí sa poistenie vzťahuje len na cennosti, elektronické a optické prístroje a športové potreby, ktoré:
  - a) v čase poistnej udalosti mal poistený pri sebe alebo na sebe, ak boli odcudzené pri lúpeži,
  - b) v čase poistnej udalosti poistený odovzdal v hoteli do individuálnej úschovy, alebo boli uzamknuté v ubytovacom zariadení, ak boli odcudzené krádežou vlámaním.

### Čl. 3 Poistné plnenie

- Poistné plnenie sa vypláca v časovej cene. Časová cena vecí je suma potrebná v čase vzniku poistnej udalosti na opravu poistených vecí alebo nadobudnutie nových vecí rovnakého druhu a vlastností, znížená o výšku opotrebenia alebo iného znehodnotenia.
- Poistné plnenie nemôže prevýšiť skutočnú škodu spôsobenú na veci poistnou udalosťou. Škody spôsobené poistnou udalosťou nepriamo (napríklad ušlý zisk) poisťovateľ nehradí.
- Batožina stratená pri preprave, odcudzená krádežou alebo pri lúpeži je predmetom poistného plnenia v rozsahu uvedenom v policajnej správe alebo v doklade od prepravcu.
- Na úhradu všetkých škôd na batožine, ktoré nastali počas poistenej cesty, poisťovateľ poskytne poistné plnenie maximálne vo výške poistnej sumy dojedanej v poistnej zmluve.
- Na úhradu škody na jednej veci, resp. súprave vecí, spôsobenej jednou poistnou udalosťou, poisťovateľ poskytne poistné plnenie maximálne vo výške poistnej sumy dojedanej v poistnej zmluve.
- Na úhradu všetkých škôd na batožine, ktoré boli spôsobené vlámaním sa do vozidla počas poistenej cesty, poisťovateľ poskytne poistné plnenie maximálne vo výške poistnej sumy dojedanej v poistnej zmluve.
- Na úhradu všetkých škôd na cennostiach, elektronických a optických prístrojoch a športovom náradí, ktoré nastali počas platnosti poistnej zmluvy, poisťovateľ poskytne poistné plnenie maximálne vo výške poistnej sumy dojedanej v poistnej zmluve.

### Čl. 4 Vyluky z poistenia

- Z poistenia sú vylúčené škody:
  - spôsobené poisteným alebo poistníkom úmyselne alebo jeho úmyselným konaním proti dobrým mravom alebo proti právnym predpisom navštvieneného štátu,
  - spôsobené hrubou nedbanlivosťou poisteného,
  - których vznik bolo možné dôvodne predpokladať alebo o ktorých bolo známe, že nastanú už pri uzatvorení poistnej zmluvy,
  - vzniknuté v súvislosti s poruchami jadrových zariadení,
  - ktoré sú dôsledkom vojnových udalostí, teroristického činu, občianskych nepokojov alebo represívnych zásahov štátnych orgánov,
  - vzniknuté v priamej súvislosti s požitím alkoholu, narkotík a iných omamných alebo psychotropných látok,
  - vzniknuté následkom duševných porúch a chorôb poisteného,
  - vzniknuté v dôsledku samovraždy, samovražedného pokusu a úmyselného sebapoškodenia, ich následkov a komplikácií.
- Poistenie sa nevzťahuje tiež na škodu na batožine spôsobenú:
  - krádežou vecí ponechaných bez náležitého dohľadu,
  - krádežou vecí bez prekonania prekážky,
  - krádežou vecí zo stanu alebo obytného prívesu,
  - vreckovou krádežou,
  - krádežou alebo spreneverou spáchanou zamestnancom poisteného pri výkone jeho zamestnania,
  - krádežou batožiny z otvoreného nákladného priestoru vozidla alebo priestoru kabrioletu neuzavretého strechou vozidla a krádežou batožiny, ktorá nebola uzamknutá v batožinovom priestore vozidla,
  - stratou alebo krádežou časti vecí z batožiny, odovzdanej pri preprave dopravcovi.
- Z poistenia sú vylúčené, ak v poistnej zmluve nie je uvedené inak:
  - doklady, platobné, čipové i magnetické karty, cestovné lístky, letenky, peniaze v hotovosti, cenné papiere, ceniny a kľúče,
  - nosiče záznamov (napr. filmy, videokazety, CD, diskety) a záznamy na nich uložené,
  - bicykle, prívesy motorových vozidiel (vrátane obytných), windsurfy, surfy, kyslíkové potápačské prístroje, plavidlá (okrem nafukovacích člnov bez motora), iné dopravné prostriedky a ich príslušenstvo,
  - lyže, snowboardy, sane a ich príslušenstvo,
  - veci slúžiace na zárobkové účely alebo na výkon povolania, ak nie sú vlastníctvom poisteného ako fyzickej alebo podnikajúcej fyzickej osoby,
  - umelecké predmety, starožitnosti a veci zberateľskej hodnoty,
  - okuliare, kontaktné šošovky, protézy všetkého druhu a iné zdravotnícke prístroje a materiál okrem vozíkov pre invalidov, ak k ich poškodeniu alebo zničeniu nedošlo pri vážnom poranení alebo náhlom ochorení poisteného, ktoré si vyžiadali lekárske ošetrenie,
  - príslušenstvo a zariadenie motorových vozidiel, obytných prívosov a plavidiel,
  - elektronické hry a ich príslušenstvo vrátane herných konzol a nosičov dát,
  - strelné zbrane,
  - zvieratá a rastliny,
  - potraviny, tabakové výrobky, alkoholické nápoje a iné požívateľné.

### Čl. 5 Povinnosti poisteného v prípade poistnej udalosti

- Poistený je povinný:
    - oznámiť policii krádež poistených vecí alebo lúpežné prepadnutie bez zbytočného odkladu, t.j. v mieste, ktoré je najbližšie miestu poistnej udalosti,
    - v prípade škody vzniknutej v ubytovacom zariadení uplatniť u prevádzkovateľa zariadenia svoje právo na náhradu škody,
    - v prípade straty batožiny pri doprave vyžiadať si u zodpovedného zástupcu dopravcu vystavenie zápisu o strate,
    - v prípade krádeže vecí z ubytovacieho zariadenia vierohodne preukázať, že došlo k vlámaniu do ubytovacieho zariadenia.
  - Poistený je ďalej povinný:
    - poistnú udalosť oznámiť písomne bez zbytočného odkladu po návrate z poistenej cesty poisťovateľovi,
    - predložiť spolu s hlásením poistnej udalosti poisťovateľovi doklady dokazujúce oprávnenosť jeho nároku na poistné plnenie, najmä:
      - kópiu poistnej zmluvy,
      - policajný protokol a doklad o začatí trestného stíhania, resp. iný obdobný doklad,
      - originál zápisu dopravcu o strate batožiny,
      - doklad o oprave poškodeného vozidla po vlámaní,
      - doklady o nadobudnutí poškodených, stratených alebo ukradnutých vecí,
      - originály leteniek, batožinových a cestovných lístkov.
- Na vyžiadanie poisťovateľa je osoba, ktorá má nárok na poistné plnenie, povinná predložiť aj ďalšie potrebné doklady.
- Ak poistený poruší povinnosti uvedené v ods. 1 a 2 tohoto článku, poisťovateľ má právo primerane znížiť poistné plnenie.

### Čl. 6 Nájdienie odcudzených alebo stratených vecí

- Ak sa poistený dozvie, že odcudzené alebo stratené veci sa našli, je povinný bez zbytočného odkladu to písomne oznámiť poisťovateľovi.
- Ak sa poistené veci našli skôr, než bolo poskytnuté plnenie, je poistený povinný nájdene veci prevziať späť. Poisťovateľ nahradí primerané náklady na opravu poistených vecí, ak sú potrebné na odstránenie poškodení, ktoré vznikli v čase, keď bol zbavený možnosti s batožinou zaobchádzať.
- Ak bolo poistné plnenie poskytnuté už pred nájdením poistených vecí, je poistený povinný nájdene veci prenechať poisťovateľovi alebo vrátiť poistné plnenie, ktoré mu bolo poskytnuté.
- Ak nevráti poistený plnenie za nájdene veci poisťovateľovi do 15 dní odo dňa, keď sa o ich nájdení dozvedel, prechádza vlastníctvo nájdených vecí na poisťovateľa.

**Časť V**  
**POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU**

**Čl. 1**  
**Predmet poistenia**

1. V rámci poistenia zodpovednosti za škodu sa poistenie vzťahuje na škody spôsobené poisteným na:
- a) zdraví, vrátane nákladov pri usmrtení,
  - b) veci.

**Čl. 2**  
**Poistná udalosť**

1. Z poistenia zodpovednosti za škodu má poistený právo, aby za neho poisťovateľ podľa poistných podmienok nahradil škodu, v súvislosti so svojou bežnou činnosťou, za ktorú poistený zodpovedá podľa občianskoprávných predpisov štátu, na ktorého území škoda vznikla.
2. Poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť za škodu na zdraví vrátane nákladov pri usmrtení a za škodu na veci tretej osoby. Poistenie sa rovnako vzťahuje na právnu ochranu pred neoprávneným nárokom na náhradu tejto škody.
3. Poisťovateľ uhradí za poisteného náklady občianskeho súdneho konania alebo mimosúdneho prerokovania nárokov na náhradu škody, vyplývajúce z poistnej udalosti, ak bolo toto konanie nevyhnutné na zistenie zodpovednosti poisteného alebo výšky nárokov.

**Čl. 3**  
**Poistná suma**

1. Na úhradu všetkých škôd, ktoré boli spôsobené jednou poistnou udalosťou vrátane náhrady nákladov konania podľa čl. 2, ods. 3 tejto časti VPP-CP, poisťovateľ poskytne náhradu maximálne vo výške poistnej sumy dojedanej v poistnej zmluve.
2. Poistený sa na náhrade škody z každej poistnej udalosti podieľa sumou stanovenou ako spoluúčasť. Výška spoluúčasti je dojednaná v poistnej zmluve.
3. Na úhradu všetkých škôd z poistných udalostí, ktoré nastali počas poistenej cesty, poisťovateľ poskytne náhradu maximálne vo výške trojnásobku dohodnutých poistných súm.

**Čl. 4**  
**Výluky z poistenia**

1. Z poistenia sú vylúčené škody:
  - a) spôsobené poisteným alebo poistníkom úmyselne alebo jeho úmyselným konaním proti dobrým mravom alebo proti právnym predpisom navštíveného štátu,
  - b) spôsobené hrubou nebanlivosťou poisteného,
  - c) ktorých vznik bolo možné dôvodne predpokladať alebo o ktorých bolo známe, že nastanú už pri uzavretí poistnej zmluvy,
  - d) vzniknuté v súvislosti s poruchami jadrových zariadení,
  - e) ktoré sú dôsledkom vojnových udalostí, teroristických činov, občianskych nepokojov alebo represívnych zásahov štátnych orgánov,
  - f) vzniknuté v priamej súvislosti s požitím alkoholu, narkotík a iných omamných alebo psychotropných látok,
  - g) vzniknuté následkom duševných porúch a chorôb poisteného,
  - h) vzniknuté v dôsledku samovraždy, samovražedného pokusu a úmyselného sebaopoškodenia, ich následkov a komplikácií.
2. Poistenie sa nevzťahuje tiež na zodpovednosť poisteného za škodu:
  - a) uznanú nad rámec stanovený právnymi predpismi,
  - b) spôsobenú blízkym osobám, členom spoločnej domácnosti,
  - c) na majetku osôb poistených rovnakou poistnou zmluvou, resp. účastníkov rovnakého zájazdu cestovnej kancelárie, aj keď sú poistení inou poistnou zmluvou,
  - d) spôsobenú na motorových, nemotorových a prípojných vozidlách a ostatných motorových dopravných prostriedkoch alebo v súvislosti s ich prevádzkou,
  - e) spôsobenú na veci, ktorú poistený prevzal od iného a ktorá má byť predmetom jeho záväzku,
  - f) spôsobenú v súvislosti s držbou alebo používaním zbrane,
  - g) náklady vzniknuté v dôsledku vykonávania rizikových športov, t.j. športov spojených s používaním motorového dopravného prostriedku vrátane vodných skútrov, športového lietania, zoskoku a letu s padákom, paraglaidingu, skokov na lane („bungee-jumping“), alpinizmu, bojových športov, speleológie, horolezectva, potápania s dýchacím prístrojom bez prítomnosti inštruktora, resp. bez príslušného preukazu o absolvovaní výcviku, zjazdu na bicykli, skokov na lyžiach, skialpinizmu, pri turistike vo vysokohorskom teréne mimo vyznačených a otvorených chodníkov alebo na ľadovcoch, turistike na trasách s umelými istiacimi pomôckami alebo s nutnosťou použiť časť horolezeckej výstroje, jazdy na športových boboch, športových saniach, skiboboch, akrobatického lyžovania, landjachtingu, jachtingu mimo pobrežného, jazdy na divokej vode (kajak, kanoe), kaňoningu, lyžovania a snowboardingu mimo vyznačených zjazdových tratí, raftingu, airsoftu, jazdeckých športoch alebo mountainboardingu, ak v zmluve nie je uvedené inak,
  - h) spôsobenú pri alpskom (zjazdovom) lyžovaní, snowboardingu a jazde na saniach, na vyznačených tratiach, ak v zmluve nie je uvedené inak,
  - i) spôsobenú pri aktívnej účasti na športových súťažiach alebo prípravách na ne (vrátane tréningu a tréningového sústredenia), ak v zmluve nie je uvedené inak,
  - j) spôsobenú pri výkone povolania, podnikania, alebo inej zárobkovej činnosti,
  - k) spôsobenú v dôsledku duševných porúch a chorôb poisteného,
  - l) spôsobenú prenosom vírusu HIV,
  - m) spôsobenú na klenotoch alebo na iných veciach umeleckej hodnoty, historickej alebo zberateľskej hodnoty (ako napríklad sochy, obrazy alebo zbierky známk a pod.),
  - n) spôsobenú na životnom prostredí,
  - o) spôsobenú na cudzích veciach vypožičaných, prenajatých alebo prevzatých do úschovy,
  - p) škody na majetku spôsobené zvieratom, za ktoré poistený zodpovedá.
3. Poisťovateľ nehradí pokuty, peňažné tresty alebo sankčné náhrady.

**Čl. 5**  
**Povinnosti poisteného v prípade poistnej udalosti**

1. Vznik udalosti, ktorá by mohla byť dôvodom vzniku práva na poistné plnenie, je poistený povinný bez zbytočného odkladu oznámiť poisťovateľovi.
2. Poistený je oprávnený uznať rozsah zodpovednosti alebo vyrovnáť nárok poškodeného len s predchádzajúcim písomným súhlasom poisťovateľa. To neplatí pre jednoduché priznanie skutku alebo konanie na odvrátenie hroziacej škody alebo na zmiernenie jej následkov.
3. Ak je proti poistenému v súvislosti s poistnou udalosťou začaté súdne konanie, je poistený povinný:
  - a) vopred prerokovať s poisťovateľom akékoľvek použitie právnych služieb,
  - b) riadiť sa pokynmi poisťovateľa a na základe vzájomnej dohody sa nechať zastupovať určeným právnym zástupcom,
  - c) všetky doklady, ktoré sa týkajú konania, odovzdať poisťovateľovi ihneď po ich obdržaní.
4. Ak poisťovateľ nahradil za poisteného škodu, prechádza na neho právo poisteného na náhradu škody alebo iné obdobné právo, ktoré mu v súvislosti s jeho zodpovednosťou za škodu vzniklo proti inému.

**Čl. 6**  
**Poistné plnenie**

1. Ak o povinnosti poisteného nahradiť škodu rozhoduje oprávnený orgán, je poisťovateľ povinný podľa jeho rozhodnutia plniť až potom, keď toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť.

2. Ak malo vedomé porušenie povinností stanovených v poisťnej zmluve podstatný vplyv na vznik poisťnej udalosti alebo na zväčšenie rozsahu jej následkov, je poisťovateľ oprávnený plnenie z poisťnej zmluvy znížiť podľa toho, aký vplyv malo toto porušenie na rozsah jeho povinností plniť.

## Časť VI POISTENIE STORNOVACÍCH POPLATKOV

### Čl. 1 Predmet poistenia

Poistenie sa vzťahuje na platby za vopred objednané služby (doprava, ubytovanie, strava a iné služby v rámci zájazdu) alebo ich kombináciu, ponúkané cestovnou kanceláriou, cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom týchto služieb.

### Čl. 2 Poistná udalosť

1. Poistnou udalosťou je zrušenie poisťenej cesty, ktorá bola objednaná, potvrdená cestovnou kanceláriou alebo cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom objednaných služieb a zaplatená, a to z dôvodu:
  - a) vážneho akútneho ochorenia alebo úrazu, ktoré utrpel poistený, jeho blízka osoba alebo spolucestujúci a ktoré si vyžiadali z lekárskeho hľadiska pripútanie na lôžko alebo hospitalizáciu,
  - b) smrti poisteného, jeho blízkej osoby alebo spolucestujúceho; v prípade smrti poisteného poisťovateľ vyplatí poistné plnenie oprávneným dedičom na základe dedičského konania,
  - c) značnej škody na majetku poisteného alebo spolucestujúceho vzniknutej v čase trvania poistenia, ktorá bola spôsobená následkom živeľnej udalosti (požiar, výbuch, úder blesku, zemetrasenie, povodeň/záplava, víchrica, krupobitie) či trestného činu tretej osoby, ak poistený preukáže, že z tohoto dôvodu nemôže nastúpiť na poistenú cestu,
  - d) zničenia/straty cestovných dokladov poisteného alebo spolucestujúceho v dôsledku živeľnej udalosti menej ako 3 pracovné dni pred nástupom na zájazd,
  - e) povolania poisteného alebo spolucestujúceho na vojenské cvičenie, ak preukáže poistený či spolucestujúci, že povolačiaci rozkaz mu bol doručený až po dojednaní poistenia.

Spolucestujúci je osoba, ktorá si zakúpila cestu s cieľom cestovať spoločne s poisteným a je poistená tou istou poisťnou zmluvou ako poistený alebo je uvedená na rovnakej záväznej prihláške na zájazd.

2. Poistnou udalosťou nie je napríklad:

- zrušenie cesty z dôvodu zmeny cestovných plánov alebo zámerov poisteného,
- zrušenie cesty zo strany cestovnej kancelárie,
- zrušenie cesty z dôvodu, ak poistený nezíska vízum alebo povolenie na vstup do cieľového alebo tranzitného štátu,
- zrušenie cesty z dôvodu nepovolenia čerpať dovolenku.

3. Poisťovateľ uhradí poistenému náklady, ktoré mu vznikli zrušením cesty. Pri zrušení cesty z dôvodov uvedených v ods. 1 tohto článku, ktoré nastali spolucestujúcemu, ktorý nie je osobou blízkou poisteného, poisťovateľ poskytne poistné plnenie v prípade, ak by spolucestujúci musel vycestovať na zájazd sám.

### Čl. 3 Vyluky z poistenia

1. Z poistenia sú vylúčené škody:

- a) spôsobené poisteným alebo poisťníkom úmyselne alebo jeho úmyselným konaním proti dobrým mravom alebo proti právnym predpisom,
- b) spôsobené hrubou neobstaranosťou poisteného,
- c) ktorých vznik bolo možné dôvodne predpokladať alebo o ktorých bolo známe, že nastanú už pri uzavretí poisťnej zmluvy,
- d) vzniknuté v súvislosti s poruchami jadrových zariadení,
- e) ktoré sú dôsledkom vojnových udalostí, občianskych nepokojov alebo represívnych zásahov štátnych orgánov,
- f) vzniknuté v priamej súvislosti s požitím alkoholu, narkotík a iných omamných alebo psychotropných látok poisteným,
- g) vzniknuté následkom duševných porúch a chorôb poisteného,
- h) vzniknuté v dôsledku samovraždy, samovražedného pokusu a úmyselného sebapoškodenia, ich následkov a komplikácií.

2. Z poistenia je vylúčené tiež zrušenie cesty:

- a) pre akútne zhoršenie ochorenia, úrazu alebo ich následky, ktoré existovali pred dátumom uzavierania poisťnej zmluvy i keď doposiaľ neboli liečené,
- b) z dôvodu zámerne ukončeného tehotenstva,
- c) z dôvodu rizikového tehotenstva, s výnimkou prípadov, ak poistená osoba nevedela, ani nemohla v čase uzavretia poisťnej zmluvy vedieť o tom, že je tehotná,
- d) z dôvodu normálneho tehotenstva a jeho akýchkoľvek následkov a komplikácií vrátane pôrodu a komplikácií s ním súvisiacich, s výnimkou prípadov, keď poistená osoba v čase objednania zájazdu nevedela a nemohla vedieť že je tehotná a začiatok cesty je po ukončení 26. týždňa tehotenstva,
- e) z dôvodu periodických kontrolných zdravotných vyšetrení či plánovaných zdravotných zákrokov alebo ich následkov,
- f) z dôvodu, že poistený pred odchodom neabsolvoval očkovanie povinné v SR alebo v štáte poisťenej cesty,
- g) z dôvodu zhoršenia stavu poisteného pri chronických chorobách existujúcich v čase uzatvárania poistenia, ktoré si vyžaduje lekárske ošetrenie; za chronické ochorenie sa považuje ochorenie, ktoré existovalo v okamihu uzatvárania poisťnej zmluvy, pokiaľ choroba počas predchádzajúcich 12 mesiacov vyžadovala hospitalizáciu alebo sa zhoršovala alebo spôsobila podstatné zmeny v užívaní liekov,
- h) z dôvodu straty alebo krádeže cestovných dokladov,
- i) z dôvodu teroristického činu.

### Čl. 4 Povinnosti poisteného v prípade poisťnej udalosti

1. Pri vzniku poisťnej udalosti je poistený povinný oznámiť cestovnej kancelárii, resp. agentúre alebo inému poskytovateľovi, zrušenie účasti na zájazde najneskôr do dvoch pracovných dní po vzniku skutočnosti, ktorá mu zabránila zúčastniť sa na zájazde tak, aby to nemalo za následok zvýšenie stornopoplatku.
2. Pri vzniku poisťnej udalosti je poistený povinný predložiť :
  - kópiu poisťnej zmluvy,
  - potvrdenie vystavené cestovnou kanceláriou, resp. agentúrou alebo iným poskytovateľom, o stornovaní zájazdu,
  - účtovný doklad (príjmový pokladničný doklad, výpis z bankového účtu) o zakúpení zájazdu,
  - stornofaktúru cestovnej kancelárie, resp. agentúry alebo iného poskytovateľa, a výdavkový pokladničný doklad,
  - lekársku správu, správu ošetrojúceho lekára a inú potrebnú dokumentáciu, napríklad výpis z účtu pacienta v zdravotnej poisťovni, výpis zo zdravotnej dokumentácie a pod.
3. V prípade ochorenia alebo úrazu je poistený povinný predložiť poisťovateľovi potvrdenie ošetrojúceho lekára, ktorý nesmie byť jeho príbuzným a ktoré musí byť vystavené pred plánovaným začiatkom cesty. Ak zruší poistený cestu z ostatných dôvodov uvedených v čl. 2 ods. 1 tejto časti VPP-CP, je povinný predložiť poisťovateľovi policajnú správu, úmrtný list, povolačiaci rozkaz alebo iné dokumenty dokazujúce vznik poisťnej udalosti.
4. V prípade porušenia povinností uvedených v tomto článku je poisťovateľ oprávnený znížiť poistné plnenie priamo úmerne tomu, aký vplyv malo toto porušenie povinností na výšku poistného plnenia.

**Časť VII**  
**POISTENIE PREDČASNÉHO NÁVRATU ZO ZÁJAZDU**

**Čl. 1**  
**Predmet poistenia**

Poistenie sa vzťahuje na platby za vopred objednané služby (doprava, ubytovanie, strava a iné služby v rámci zájazdu) alebo ich kombináciu, ponúkané cestovnou kanceláriou, cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom týchto služieb.

**Čl. 2**  
**Poistná udalosť**

- Poistnou udalosťou je predčasný návrat z poistenej cesty alebo predčasné ukončenie poistenej cesty pred terminom ukončenia poistenej cesty, ktorá bola objednaná, potvrdená cestovnou kanceláriou alebo cestovnou agentúrou alebo iným poskytovateľom objednaných služieb a zaplatená, a to z dôvodu:
  - akútneho zdravotného stavu poisteného, jeho blízkej osoby alebo spolucestujúceho, vyžadujúceho jeho repatriáciu uskutočnenú poisťovateľom,
  - smrti poisteného alebo jeho blízkej osoby alebo spolucestujúceho,
  - značnej škody na majetku poisteného v mieste trvalého bydliska poisteného alebo značnej škody na majetku spolucestujúceho v mieste trvalého bydliska spolucestujúceho, vzniknutej počas doby trvania poistenia, ktorá bola spôsobená následkom živeľnej udalosti či trestného činu tretej osoby.Spolucestujúci je osoba, ktorá si zakúpila cestu s cieľom cestovať spoločne s poisteným a je poistená tou istou poistnou zmluvou ako poistený alebo je uvedená na rovnakej záväznej príhláške na zájazd.
- Poisťovateľ uhradí primerané náklady na odškodnenie predčasného návratu pre všetky poistené osoby maximálne do výšky uvedenej v zmluvných dojednaniach. V súvislosti s predčasným návratom podľa ods. 1 písm. a), b) a c) tohto článku spolucestujúcemu, ktorý nie je osobou blízkou poisteného, poisťovateľ poskytne poistné plnenie v prípade, že by spolucestujúci musel pokračovať v ceste sám.
- Náklady za nevyčerpané služby sa počítajú odo dňa nasledujúceho po ukončení čerpania služieb, na ktoré má poistený v rámci poistenej cesty nárok. Základom výpočtu je cena poisteného zájazdu. Vyplatená náhrada sa vypočíta pomerom nevyčerpaného počtu dní zájazdu k celkovému počtu dní zájazdu. Z tejto čiastky sa odpočíta akékoľvek plnenie poskytnuté organizátorom zájazdu.
- V prípade smrti poisteného poisťovateľ vyplatí poistné plnenie oprávneným dedičom poisteného na základe dedičského konania.

**Čl. 3**  
**Výluky z poistenia**

- Z poistenia sú vylúčené škody:
  - spôsobené poisteným alebo poistníkom úmyselne alebo jeho úmyselným konaním proti dobrým mravom alebo proti právnym predpisom navštíveného štátu,
  - spôsobené hrubou neobstaranosťou poisteného,
  - ktorých vznik bolo možné dôvodne predpokladať alebo o ktorých bolo známe, že nastanú už pri uzavretí poistnej zmluvy,
  - vzniknuté v súvislosti s poruchami jadrových zariadení,
  - ktoré sú dôsledkom vojnových udalostí, teroristických činov, občianskych nepokojov alebo represívnych zásahov štátnych orgánov,
  - vzniknuté v priamej súvislosti s požitím alkoholu, narkotík a iných omamných alebo psychotropných látok poisteným,
  - vzniknuté následkom duševných porúch a chorôb poisteného,
  - vzniknuté v dôsledku samovraždy, samovražedného pokusu a úmyselného sebapoškodenia, ich následkov a komplikácií,
  - vzniknuté v dôsledku nedodržavania všeobecne platných noriem bezpečnosti, uskutočňovania akéhokoľvek športu alebo pracovnej činnosti.

**Čl. 4**  
**Povinnosti poisteného v prípade poistnej udalosti**

- V prípade predčasného návratu je poistený povinný z cudziny sa okamžite telefonicky spojiť s asistenčnou spoločnosťou a odsúhlasiť možnosť a spôsob návratu domov. V prípade porušenia tejto povinnosti uhradí poisťovateľ náklady na predčasný návrat len do takej výšky, za ktorú by predčasný návrat zorganizovala, resp. uhradila asistenčná spoločnosť.
- Pri vzniku poistnej udalosti je poistený povinný predložiť:
  - kópiu poistnej zmluvy,
  - účtovný doklad (príjmový pokladničný doklad, výpis z bankového účtu) o zakúpení zájazdu,
  - potvrdenie vystavené cestovnou kanceláriou, resp. agentúrou alebo iným poskytovateľom, o výške nákladov za nevyčerpané služby pri predčasnom návrate,
  - lekársku správu, správu ošetrojúceho lekára a inú potrebnú dokumentáciu.
- V prípade porušenia povinností uvedených v tomto článku je poisťovateľ oprávnený znížiť poistné plnenie priamo úmerne tomu, aký vplyv malo toto porušenie povinností na výšku poistného plnenia.

**Časť VIII**  
**DOPLNKOVÉ ASISTENČNÉ SLUŽBY**

**Čl. 1**  
**Predmet poistenia**

- Právna pomoc:** Poisťovateľ v prípade, ak je na území uvedenom v poistnej zmluve voči poistenému vedené alebo bezprostredne hrozí, že bude vedené, trestné alebo priestupkové konanie alebo občiansko-právne konanie, poistenému na požiadanie sprostredkuje právnu pomoc v zahraničí a uhradí náklady až do výšky dojedanej v poistnej zmluve. To neplatí pre prípady súvisiace s prevádzkou motorového vozidla poisteným alebo s výkonom jeho povolania či pri obvinení z držby, užívania alebo obchodovania s omamnými látkami, psychotropnými látkami alebo s drogami alebo ak je poistený obvinený za skutky súvisiace s činnosťou v politickej strane, náboženskom hnutí alebo inej organizácii obdobného druhu. Toto poistenie nezahŕňa zloženie kaucie, ak v poistnej zmluve nie je uvedené inak.
- Strata dokladov:** V prípade straty osobných či cestovných dokladov, peňazí alebo úverových kariet, v súvislosti s poistnou udalosťou definovanou v častiach II a IV týchto VPP-CP, poisťovateľ:
  - poskytne poistenému na jeho žiadosť pokyny nutné na vyriešenie situácie a na minimalizáciu strát,
  - poskytne pomoc pri umorení či zablokovaní dokladov v peňažných ústavoch, u dopravcov a pod., ak k tomu bol poisteným písomne splnomocnený,
  - v prípade straty cestovného pasu poisťovateľ uhradí nevyhnutné náklady na zaobstaranie náhradných dokladov; náklady na zaobstaranie náhradných dokladov zahŕňajú výlučne výdavky za cestovné v súvislosti s prepravou na príslušný zastupiteľský úrad a telefonáty spojené s vybavovaním náhradných cestovných dokladov.
- Zmena cesty:** Ak bude priebeh poistenej cesty pozmenený následkom závažnej nepredvídateľnej udalosti, upovedomí o tom poisťovateľ na žiadosť poisteného jeho príbuzných alebo zamestnávateľa.
- Asistencia pri predčasnom návrate:** Ak sa poistený bude musieť predčasne vrátiť z poistenej cesty z dôvodu smrti alebo vážneho ochorenia blízkej osoby, ktoré si vyžiadalo hospitalizáciu, či svojho zástupcu v zamestnaní alebo v podnikaní alebo z dôvodu vzniku značnej škody na majetku v mieste bydliska poisteného alebo živeľnej udalosti katastrofického rozsahu, ktorá znemožnila, alebo výrazne obmedzila zotrvanie poisteného v mieste pobytu, poisťovateľ uhradí poistenému nutné náklady na návrat. Tieto náklady poisťovateľ uhradí, ak boli vynaložené s jeho súhlasom alebo súhlasom asistenčnej spoločnosti, ak pôvodne plánovaný dopravný prostriedok nemohol byť použitý. V prípade porušenia tejto povinnosti uhradí poisťovateľ náklady na predčasný návrat len do takej výšky, za ktorú by predčasný návrat zorganizovala, resp. uhradila asistenčná spoločnosť.
- Technická asistencia:** V prípade vzniku značnej škody na majetku poisteného v mieste jeho bydliska následkom živeľnej udalosti, vlámnia alebo inej náhle náhodnej škodovej udalosti, ktorá nastala v čase poistenej cesty (počas trvania poistenej cesty), poisťovateľ na požiadanie poskytne na odvrátenie možného rozšírenia škody už vzniknutej nevyhnutnú technickú pomoc až do výšky dojedanej v poistnej zmluve.



6. **Doprava zástupcu:** Ak dôjde k prerušeniu poistenej pracovnej cesty z dôvodu smrti alebo vážneho ochorenia či úrazu poisteného, vyžadujúceho hospitalizáciu či repatriáciu alebo k predčasnému návratu poisteného z dôvodov uvedených v ods. 4 tohto článku, poisťovateľ uhradí náklady na dopravu jedného zástupcu poisteného, ktorý bude pokračovať v prerušenej ceste. Tieto náklady poisťovateľ uhradí, len ak boli vynaložené s jeho predchádzajúcim súhlasom. V prípade porušenia tejto povinnosti uhradí poisťovateľ náklady na predčasný návrat len do takej výšky, za ktorú by predčasný návrat zorganizovala, resp. uhradila asistenčná spoločnosť.
7. **Oneskorené dodanie batožiny:** Pri oneskorenom dodaní batožiny leteckou spoločnosťou počas cesty do zahraničia má poistený nárok na vyplatenie náhrady za nákup nevyhnutných odevov a toaletných potrieb do výšky uvedenej v zmluvných dojednaniach, ak batožina nebola dodaná leteckou spoločnosťou na miesto určenia do 24 hodín (48 hod) po prilete poisteného. Náhrada za veci nakúpené po prilete bude poskytnutá na základe predloženého potvrdenia leteckej spoločnosti o meškani batožiny a dokladov potvrdzujúcich vznik uvedených nákladov.

## **Čl. 2** **Vyluky z poistenia**

1. Z poistenia sú vylúčené škody:
- a) spôsobené poisteným alebo poistníkom úmyselne alebo jeho úmyselným konaním proti dobrým mravom alebo proti právnym predpisom,
  - b) spôsobené hrubou nedbanlivosťou poisteného,
  - c) ktorých vznik bolo možné dôvodne predpokladať alebo o ktorých bolo známe, že nastanú už pri uzavretí poistnej zmluvy,
  - d) vzniknuté v súvislosti s poruchami jadrových zariadení,
  - e) ktoré sú dôsledkom vojnových udalostí, teroristických činov, občianskych nepokojov alebo represívnych zásahov štátnych orgánov,
  - f) vzniknuté v priamej súvislosti s požitím alkoholu, narkotík a iných omamných alebo psychotropných látok poisteným,
  - g) vzniknuté následkom duševných porúch a chorôb poisteného,
  - h) vzniknuté v dôsledku samovraždy, samovražedného pokusu a úmyselného sebapoškodenia, ich následkov a komplikácií.

## **Časť IX** **MEŠKANIE LIETADLA A MEŠKANIE DOPRAVNÉHO PROSTRIEDKU**

### **Čl. 1** **Predmet poistenia**

Ak je toto poistenie v poistnej zmluve dojednané, predmetom poistenia je:

1. oneskorenie letu alebo
  2. oneskorenie dopravného prostriedku,
- podľa znenia zmluvných dojednaní.

### **Čl. 2** **Poistná udalosť**

1. Pri oneskorení letu, t.j. ak je rezervovaný potvrdený let (nevzťahuje sa na chartrové lety), do miesta pobytu, resp. z miesta pobytu späť do východiskového štátu oneskorený o viac ako 6 hodín alebo je zrušený z dôvodu neočakávaného štrajku, nepriaznivého počasia, živelných udalostí, havárie alebo zlyhania techniky, poisťovateľ zaplatí poistenému na základe predložených účtov nutné výdavky na občerstvenie (s výnimkou alkoholu a tabakových výrobkov) a základné hygienické potreby až do sumy stanovenej v zmluvných dojednaniach.
2. Pri oneskorení (t.j. zmene času plánovaného príchodu) dopravného prostriedku (nevzťahuje sa na chartrové lety) pri ceste do miesta pobytu, resp. z miesta pobytu späť do východiskového štátu, pokiaľ bola táto doprava zahrnutá do zájazdu zakúpeného v cestovnej kancelárii, o viac ako 3 hodiny z dôvodu havárie alebo zlyhania techniky, poisťovateľ zaplatí poistenému sumu stanovenú v zmluvných dojednaniach. Poistený je povinný hodnoverne preukázať meškanie dopravného prostriedku cesty a jeho dôvod.

### **Článok 3** **Vyluky z poistenia**

1. Z poistenia sú vylúčené škody
- a) spôsobené poisteným alebo poistníkom úmyselne alebo jeho úmyselným konaním proti dobrým mravom alebo proti právnym predpisom navštíveného štátu,
  - b) spôsobené hrubou nedbanlivosťou poisteného,
  - c) ktorých vznik bolo možné dôvodne predpokladať alebo o ktorých bolo známe, že nastanú už pri uzavretí poistnej zmluvy,
  - d) vzniknuté v súvislosti s poruchami jadrových zariadení,
  - e) ktoré sú dôsledkom vojnových udalostí, teroristických činov, občianskych nepokojov alebo represívnych zásahov štátnych orgánov,
  - f) vzniknuté v priamej súvislosti s požitím alkoholu, narkotík a iných omamných alebo psychotropných látok,
  - g) vzniknuté následkom duševných porúch a chorôb poisteného,
  - h) vzniknuté v dôsledku samovraždy, samovražedného pokusu a úmyselného sebapoškodenia, ich následkov a komplikácií,
  - i) ak dôjde k oneskoreniu nepravidelnej leteckej linky (charter),
  - j) spôsobené meškáním dopravného prostriedku z prevádzkových dôvodov prepravcu,
  - k) spôsobené štrajkom, prevádzkovým alebo iným dôvodom, ktoré spôsobili meškanie letu alebo iného dopravného prostriedku, ktoré boli známe v deň rezervácie letu alebo iného dopravného prostriedku,
  - l) ak poistený zmeškal let, resp. odchod iného dopravného prostriedku vlastným zavinením,
  - m) pokiaľ poistený neprešiel odbavovacím priestorom,
  - n) následné škody spôsobené oneskorením dopravného prostriedku, ako napríklad ušlý zisk, ušlá mzda a pod.

### **Článok 4** **Povinnosti poisteného pri poistnej udalosti**

1. V prípade poistnej udalosti je poistený povinný predložiť poisťovateľovi:
  - písomné hlásenie poistnej udalosti,
  - originál letenky alebo cestovného lístka a doklad o rezervácii s dátumom rezervácie,
  - potvrdenie prepravcu o oneskorení letu alebo iného dopravného prostriedku, resp. o prerušení cesty, s uvedením dôvodu a času odletu/odchodu nasledujúceho letu/iného dopravného prostriedku,
  - originál účtovných dokladov za občerstvenie a/alebo hygienické potreby.
2. V prípade porušenia povinností uvedených v tomto článku je poisťovateľ oprávnený znížiť poistné plnenie priamo úmerne tomu, aký vplyv malo toto porušenie povinností na výšku poistného plnenia.

## **Časť X** **Záverečné ustanovenia**

1. Informácie o zdravotnom stave poisteného, ktoré sa poisťovateľ dozvie, smie použiť len pre svoju potrebu, resp. potrebu asistenčnej spoločnosti, inak len so súhlasom poisteného.

2. Asistenčné služby sú poskytované v rámci možnosti daných právnymi predpismi a sú podmienené súhlasom kompetentných orgánov. Poisťovateľ nie je zodpovedný za oneskorenie či znemožnenie výkonu asistenčných služieb v dôsledku vojnových udalostí, vnútorných nepokojov, rizika jadrovej energie, teroristického činu, živeľnej udalosti alebo inej objektívnej nemožnosti zasiahnuť.
3. \*Konverzný kurz 1 EUR = 30,1260 SKK.
4. Poistník svojím podpisom na poistnej zmluve potvrdzuje, že bol pred uzavretím poistnej zmluvy, počas obdobia povinnosti duálneho zobrazovania, poisťovateľom oboznámený s výškou všetkých cien, platieb a iných hodnôt, uvedených v poistnej zmluve, ktoré podliehajú duálnemu zobrazovaniu v zmysle príslušných právnych predpisov, v mene Slovenskej republiky platnej ku dňu uzavretia poistnej zmluvy a zároveň v mene určenej na informatívne účely.
5. Poistník zároveň potvrdzuje, že mu poisťovateľ v období troch mesiacov pred dňom zavedenia eura v Slovenskej republike bezodplatne poskytol informácie o opatreniach, pravidlách a postupoch, ktoré poisťovateľ pripravil, vykonal, vykonáva alebo sa chystá vykonať na zabezpečenie prechodu zo slovenskej meny na euro v rozsahu podľa § 97 ods. 1 zákona č. 8/2008 Z.z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V Bratislave, schválené dňa 10.07.2008



**TATRA BANKA**

Member of Raiffeisen International

Tel.: 02/6866 1000,

02/5919 1000

**CENTRÁLA:**

Hodžovo námestie 3

P.O. Box 42

850 05 Bratislava 55

Tel.: 02/5919 1111

Fax: 02/5919 7799

SWIFT: TATR SK BX

www.tatrabanka.sk

## : naše služby

- **balíky služieb** pre individuálnych klientov, podnikateľov a firmy zjednodušia a spríjemnia narábanie s vašimi peniazmi a posunú tak váš komfort na novú vyššiu úroveň.
- **Internet banking** - realizácia platobných príkazov, informácie o stave a pohyboch na účte prostredníctvom internetu, výpisy z účtu do vašej e-mailovej schránky a ďalšie doplnkové služby na zvýšenie Vášho komfortu.
- **kontaktné centrum DIALOG** - banka cez telefón, vďaka ktorej môžete disponovať so svojimi peniazmi 24 hodín denne
- **b-mail** - najmodernejší spôsob kontroly nad stavom a pohybom na Vašom účte v Tatra banke prostredníctvom SMS alebo e-mailových správ.
- **VISA Electron** - medzinárodná platobná karta, moderný a pohodlný nástroj pri každodenných nákupoch, dovolenkách a cestách na Slovensku i v zahraničí, s možnosťou výhodného cestovného poistenia
- **debetná karta MasterCard** - medzinárodná platobná karta, vhodná na nákupy, výbery hotovosti, ale aj na rezervovanie a objednávanie tovaru a služieb, tiež s možnosťou výhodného cestovného poistenia
- **kreditné karty VISA** - medzinárodné kreditné karty, ktoré Vám prinesú finančnú nezávislosť, flexibilitu a voľnosť v používaní, s výhodnými poistnými podmienkami
- **Diners Club** - prestížne medzinárodné charge karty s nadštandardnými doplnkovými službami
- **Bezúčelový úver<sup>™</sup>** - jednoduchý, rýchly a pohodlný spôsob ako si kúpiť čokoľvek, po čom túžite
- **Hypotéka<sup>™</sup>** - unikátne zjednodušené vybavovanie hypotéky teraz rýchlo a výhodne, aj bez dokladovania príjmu alebo so štátnym príspevkom pre mladých
- **Americká hypotéka<sup>™</sup>** - stačí vlastniť byt alebo dom a môžete si z Tatra banky odniesť veľké peniaze na hocičo, teraz aj bez dokladovania príjmu
- **Zaistené fondy<sup>™</sup>** - spájajú výhody investovania do podielových fondov s výhodami zaistených produktov
- **Profilové fondy<sup>™</sup>** - zrozumiteľná a dostupná forma investovania do fondov, ktoré za Vás riadia odborníci
- **Podielové fondy** - efektívna cesta nadpriemerného zhodnocovania vašich úspor, určená pre skúsenejších investorov
- **Investičné životné poistenie** - spojenie investovania do podielových fondov Tatra Asset Management so životným poistením vám zaručí, že v nepredvídateľných situáciách nezostanete bez financií
- **Vkladné knižky** - klasická forma sporenia v EUR alebo v cudzej mene, aj na meno dieťaťa
- **Termínované vklady** - v EUR alebo cudzej mene na rôzne obdobie viazanosti s možnosťou predčasného výberu
- **DDS Tatra banky** - doplnkové dôchodkové sporenie - výhodný spôsob sporenia, navyše s možnosťou získať príspevok od zamestnávateľa
- **Centrum bývania<sup>™</sup>** - kompletné služby spojené s kúpou, predajom a prenájmom nehnuteľností, všetko pod jednou strechou
- **Centrum investovania<sup>™</sup>** - pomoc a poradenstvo všetkým, ktorí majú záujem o skúsenosti a rady profesionálov v oblasti investovania
- **Tatra Leasing** - automobily a nehnuteľnosti jednoduchým spôsobom za výhodných podmienok
- **bank+coffee** - prídťe si vychutnať jedinečný zážitok v prvej pobočke, ktorá vonia

### V prípade akýchkoľvek otázok, radi Vám odpovieme alebo poradíme

- 24 hodín denne prostredníctvom kontaktného centra DIALOG :  
02/6866 1000, 02/5919 1000, 0903 903 902, 0906 011 000, 0850 111 100
- osobne v ktorejkoľvek pobočke Tatra banky
- prostredníctvom internetu na stránke [www.tatrabanka.sk](http://www.tatrabanka.sk)